92STE JAARGANG NO.: 262

ZATERDAG 22 NOVEMBER 1975

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

„UUR VAN DE WAARHEID AANGEBROKEN"

Betico Croes voldaan terug uit Caracas

Venezuela zegt MEP steun toe

ORANJESTAD — Vermoeid maar zeer voldaan en optimistisch is gisteravond om half elf de MEP-delegatie onder leiding van Betico Croes, na een week verblijf in Caracas, op Aruba teruggekeerd. Tijdens een persconferentie direkt na aankomst in de VIP-room van de Beatrixluchthaven, verklaarde de MEP-leider dat Venezuela zeer positief staat achter de strijd voor de souvereiniteit van Aruba. Daarnaast kreeg men van de Venezolaanse regering de toezegging dat Venezuela op allerlei gebied financiele steun en de nodige „know how" aan Aruba zal geven. Zeer spoedig zal de eerste Venezolaanse commissie op Aruba aankomen om de nodige studies te maken voor het leveren van water en energie tegen een lagere prijs aan de bevolking en over de lokale communicatie en de tele-communicatie met het buitenland.

De MEP-delegatie — aldus Betico Croes — is doorgedrongen tot de hoogste regionen in Venezuela. Er werd een arsenaal van vergaderingen gehouden, waaronder een onderhoud van een uur met president Carlos Andres Perez, twee uren met de voorzitter van het congres, dr Gonzalo Barrios, diverse vergaderingen met kanselier Escovar Salom, en met ministers en vice-ministers van alle departementen. Een vijf uur durende vergadering met het uitvoerend comite van de regeringspartij Accion Democratico en een met de oppositie-partij Copei besloten het programma.

Schande voor Nederland

Voor Nederland — zo vervolgde Betico Croes — moet het wel een schande zijn dat wij — na de instructie van de Nederlandse regering aan haar ambassade's — er toch in geslaagd zijn de Venezolaanse top te bereiken, iets wat de Nederl. ambassade tot nu toe misschien niet gehaald heeft. De MEP-delegatie gaf deze houding van Nederland duidelijk te kennen aan de Venezolaanse top, waarbij ook naar voren werd gebracht de angst die Nederland gezaaid heeft dat de Antillen moet oppassen om niet in de schoot van Venezuela te vallen. Van Venezolaanse zijde werd hierbij opgemerkt — aldus Betico Croes — dat tot op heden geen enkele Venezolaan zijn land heeft verlaten om overzeese gebieden te veroveren, maar wel om te vechten voor de souvereiniteit en vrijheid van Latijns Amerika.

Medewerking

Betico Croes ging door met te verklaren dat Venezuela alle medewerking aan Aruba beloofde. Wat betreft de delimitatie van de zeegrens is Venezuela bereid om te komen tot een voor Aruba bevredigende overeenkomst, en dit voordat de souvereiniteit van Aruba een feit wordt. De MEP-delegatie kreeg vervolgens te horen dat de Venezolaanse regering reeds zijn o.k. heeft gegeven voor voortzetting van de charter-vluchten.

Zeer uitgebreid werd met de Venezolaanse president en de minister Valentin Hernandez Acosta gepraat over verlaging van de prijs die Aruba moet betalen voor de Venezolaanse ruwe olie. Gezien de overeenkomst met de OPEC is het zeer moeilijk voor Venezuela om prijsverlaging te geven, doch men is wel bereid een commissie te vormen om een studie te maken over de wijze waarop financiele steun aan Aruba kan worden verleend om de schade die dit eiland zal lijden door verhoging van de olie-prijs te compenseren.

Voor wat betreft de mogelijke aanwezigheid van olie in de bodem van Aruba, is Venezuela bereid bij te staan met bolivars en know how om Aruba te helpen haar eigen maatschappij op te richten.

De MEP-delegatie sprak over de

(Men leze verder op pagina 3)





Afkoeling bij Shell

WILLEMSTAD. — De regering heeft voor Shell Curaçao nv een afkoelingsperiode van dertig dagen afgekondigd, ingaande zondag te middernacht. Dit is geschied in verband met het geschil tussen de PWFC en Shell, dat tot staking aanleiding kan geven.

Zoals bekend, heeft de PWFC donderdagavond aan Shell een ultimatum gesteld, dat morgen te middernacht zou aflopen. Het ging van vakbondszijde om een viertal punten, dat men in de concept-cao, waarover de onderhandelingen in een impasse zijn geraakt, geregeld wil zien.

De PWFC heeft vanmiddag een spoedvergadering met alle „shopstewards" in het vakbondsgebouw aan de Schouwburgweg. De vergadering begint om vijf uur.

ECLA houdt conferentie in Willemstad

WILLEMSTAD. — Het ligt in de bedoeling dat in de loop van volgend jaar op Curaçao een conferentie wordt gehouden van de regionale afdeling van de ECLA met deskundigen uit diverse delen van de wereld in voorbereiding tot de officiële jaarlijkse conferentie welke later in Sto Domingo zal plaatsvinden. Verwacht wordt dat de conferentie op Curaçao zal worden bijgewoond door naar schatting zestig personen. Dit heeft de minister van Economische Zaken drs R.F. Pieternella, gisteren aan de Amigoe meegedeeld.

Het initiatief om de ECLA-voorconferentie op Curaçao te houden werd genomen na een gesprek tussen minister Pieternella en de secretaris-generaal van de ECLA, dr Enrique Iglesias, tijdens de conferentie welke deze maand in Havana plaatsvond.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling in Sto Domingo te gaan praten over de sociaal-economische problematiek van Latijnsamerika, maar dit schema is te uitgebreid zodat men tijdens de conferentie in Willemstad tot een concreter thema wil trachten te geraten.

Zoals bekend hebben de Nederlandse Antillen bij de regionale ECLA-conferentie in Havana de officiële status van permanente waarnemer gekregen..

Spanje heeft weer een koning

MADRID. — Prins Juan Carlos de Borbon y Borbon is vandaag beedigd als koning en staatshoofd van Spanje. Koning Juan Carlos I is de eerste koning van Spanje sedert 44 jaar

WILLEMSTAD. — Een enorme mensenmassa begroette vanmorgen de aloude Goedheiligman die ook dit jaar weer op Curacao is aangekomen. Sinterklaas bezocht na dit grootse ontvangst de kinderen in het Elisabeth Hospitaal, het Sanatorium en het Mgr. Verriet Instituut.

Voorbereiding

NOG EEN PAAR dagen scheiden de Surinaamse bevolking van de onafhankelijkheid van hun land welke zoals bekend op 25 november met veel feestelijkheden zal worden geproclameerd. Een datum die velen eerder dit jaar niet haalbaar hadden geacht door de geweldige polarisatie tussen regering en oppositie en de minimale meerderheid van de regerende NPK in het parlement welke enkele maanden terug zelfs dreigde om te slaan in een minderheid. Partijen hebben elkaar echter op het nippertje gevonden. Grondwet en nieuwe vlag zijn in ijltempo goedgekeurd en Suriname kan zich opmaken om na een paar nachtjes slapen de souvereiniteitsoverdracht te gaan vieren.

Voor de Antillen is deze „voorbereiding" op de onafhankelijkheid van Suriname een „pressure-cooker" operatie welke regering leek op een serieuze regeling van een toch zo belangrijke zaak en les geweest, althans dat hopen wij. Wij hebben kunnen zien hoe het straks niet moet en wat wij van Den Haag kunnen verwachten als wij maar durven een datum vast te leggen of al was het maar in de verte te noemen.

Wat wij wel moeten gaan doen- en de premier en zijn gevolg die de souvereiniteitsoverdracht in Suriname van nabij zijn gaan gadeslaan zouden er goed aan doen zich daar nader over te informeren — is de Antilliaanse bevolking stelselmatig en grondig voor te bereiden op het moment dat wij ook een onafhankelijke natie gaan worden. Veel is hieromtrent al beloofd door de huidige en voorgaande regering, maar in praktijk is er helemaal niets van terecht gekomen. De gemiddelde Antilliaan weet nauwelijks wat onafhankelijkheid inhoudt en staat dan ook volkomen apathisch tegenover het al dan niet verkrijgen van een onafhankelijke status door de Antillen. De Arubaan vormt hier misschien een uitzondering op door de strijd om een aparte status welke door de MEP en Betico Croes wordt gevoerd, maar ook hij weet nauwelijks wat de consequenties zijn van deze apartheid en een onherroepelijk daaraan verbonden onafhankelijkheid.

In plaats van de regeringszendtijd op radio en televisie te blijven vullen met politieke praatjes die niets om het lijf hebben of met demagogisch gebral, zouden onze bestuurders er beter aan doen wat zinnige dingen te gaan vertellen aan de bevolking over hoe zij zich een nieuwe onafhankelijke natie voorstellen en wat er allemaal moet gebeuren voor wij zover zijn. En niet alleen onze politieke leiders moeten dat doen, maar ook degenen die werkzaam zijn in het onderwijs, in kerkelijke organisaties, verenigingen en sociale instellingen moeten de planmatige aanpak welke de regering zich voorstelt op het gebied van de financieel-economische en infrastructurele voorbereiding toepassen in de voorlichting aan de bevolking. Bij de communicatiemedia ligt dan de taak deze boodschap zo goed mogelijk over te brengen en zonodig te begeleiden met commentaren zodat de keuze welke onze bevolking over enkele jaren zal moeten maken een doelbewuste zal zijn.

Inmiddels wordt het ook tijd ons te gaan bezinnen over de nieuwe bilaterale band met Nederland welke op 25 november ontstaat door het uittreden van Suriname uit het Koninkrijk. De twee overgebleven partners in het Statuut — dat overigens nog even hard knelt als het corset waar Van Lier c.s het in de beginjaren zeventig over hadden —

(Men leze verder op pagina 3)

Wilhelmina-beeld verwijderd uit Paramaribo's stadsbeeld

PARAMARIBO — Het beeld van koningin Wilhelmina dat sinds 1923 op het Oranjeplein voor het paleis van de gouverneur in Paramaribo heeft gestaan, is in de nacht van vrijdag op zaterdag verwijderd. Dat is gebeurd op verzoek van de Nederlandse regering. Minister De Gaay Fortmann (belast met Surinaamse en Antilliaanse zaken) heeft dit verzoek na zijn aankomst in Suriname afgelopen woensdag overgebracht aan de Surinaamse regering, die terstond aan het verzoek gevolg heeft gegeven.

Het beeld, dat is vervaardigd door de Haagse beeldhouwer A.G. van Lom, zal worden overgebracht naar het kampement van de Nederlandse troepenmacht in Paramaribo. Van daaruit wordt het zo goed als zeker overgebracht naar Nederland, zo verklaarde desgevraagd de ambtenaar van het ministerie van Openbare Werken en verkeer, die de leiding heeft over de verwijdering van het beeld, dat in Paramaribo met gemengde gevoelens is ontvangen. De Surinaamse beeldhouwer Robles de Medina bijvoorbeeld vindt het bijzonder jammer dat het beeld wordt weggehaald. Hij adviseerde de werklieden tijdens het weghalen van het beeld, dat is geplaatst na het 25-jarig regeringsjubileum van Wilhelmina. Robles de Medina heeft opdracht het beeld zo min mogelijk te beschadigen.

Over de nieuwe plaats van het beeld bestaat nog geen zekerheid. Een woordvoerder van het Surinaamse ministerie van Binnenlandse Zaken zei, dat het in Suriname zal blijven en vermoedelijk een plaats krijgt in de zgn Palmentuin achter het paleis van de gouverneur, na 25 november het presidentiele paleis.

Bij de verwijdering van het beeld moesten de werklieden met zagen aan het werk. Het werk bestaat namelijk uit twee stukken, een voor- en achterkant, die indertijd tegen elkaar gelast zijn.

Binnen de korte tijd na het verzoek van de Nederlandse regering konden geen mensen worden gevonden, die 52 jaar geleden aanwezig waren bij de plaatsing van het monument. De heer Robles de Medina vond het daarom raadzamer het kunstwerk weer in twee delen te vervoeren i.p.v. in zijn geheel. Hij vreesde dat het beeld te zwaar zou zijn voor de takelwagen van Openbare Werken. Volgens de heer Robles de Medina komt op de plaats van koningin Wilhelmina t.z.t. een nationaal Surinaams monument te staan.

De woordvoerder van de Surinaamse regering heeft intussen meegedeeld, dat het kabinet Arron de verwijdering van het beeld als een gevoelige kwestie voor de Surinaamse gemeenschap beschouwt. De regering vindt het weghalen van het werk echter een logisch gevolg van de onafhankelijkheid in Suriname, aldus de regeringswoordvoerder, die eveneens zei te verwachten dat het beeld in Suriname zal blijven.

Tv-apparaten naar Surinaamse districten

PARAMARIBO. — De Surinaamse regering heeft enkele tientallen tv toestellen ter beschikking gesteld van de districtcommissarissen van Saramacca, Coronie en Nickerie opdat zoveel mogelijk de bewoners van deze districten h het gebeuren van de komende dagen kunnen volgen. Vandaag zal de verbinding met West Suriname voor de tv worden geopend.

Min. De Kort: politiek spel met scheepswerf

ORANJESTAD. — Minister van Financien Efraim de Kort heeft gisteren na zijn terugkeer uit Venezuela waar hij heen was gereisd met de MEP-delegatie verklaard dat alleen premier Evertsz zijn handtekening heeft gezet onder de garantiebrief naar de Staten voor de St. Ana Shipyard. Hij verklaarde voorts dat hij niet aanwezig was bij de behandeling van deze brief in de ministerraad, omdat hij toen in het buitenland vertoefde. De minister kon niet nalaten te verklaren dat deze zaak een politiek spel is geworden en dat de Curacaose pers in deze de publieke opinie op Curacao aan het leiden is. "Zes maanden geleden" zo ging de heer De Kort verder „heeft Telecuracao aan mij de vraag gesteld of de MEP tegen de Shipyard is." „Ik heb toen verklaard — en nog steeds hebben ik en de MEP hetzelfde standpunt — dat de MEP geen enkel moment tegen welke projekt dan ook is dat gezond is voor welke eiland dan ok.

Gevraagd naar zijn mening over het feit dat zijn persoon als minister van Financien de garantie-verklaring zal moeten tekenen, verklaarde de minister dat het beter is om even te wachten omdat het moment van de ondertekening nog niet gekomen is. Wel bracht de minister naar voren dat de 48 miljoen dollar in kwestie slechts voor de opzet van het projekt nodig zijn, en dat hij dit Shipyard-projekt in projekt in de richting van de miljoen dollar ziet lopen.

MEP-leider Betico Croes bracht in dit verband naar voren dat uit gesprekken die in Venezuela gevoerd werden met personen die verstand hebben van scheepswerven en de antwoorden en zienswijzen die zij gaven, de twijfels die bij de MEP bestaan over dit projekt, groter zijn geworden. "Nu zal Curacao alleen verantwoordelijk moeten staan voor zijn shipyard en niet Aruba. Aruba heeft — met zijn bezoek aan Venezuela — meer vaart gezet in zijn eenrichtingsverkeer naar de souvereiniteit," aldus de heer Croes

Minister De Kort besloot zijn verklaring met de mededeling dat nu Venezuela met de nationalisatie van zijn olie -rijkdom in staat en bereid is meer hulp te verlenen aan anderen, tijdens het MEP-bezoek ook gesproken werd over een mogelijke "joint-venture met een Venezolaanse cementfabriek met een capaciteit van vier ton die niet alleen de capaciteit van 90.000 ton van de Antillen kan beslaan, maar die ook voor export kan zorgen. In deze joint-venture waar naast deze fabriek en Aruba ook de Venezolaanse regering kan meedoen, zal het eilandgebied Aruba de meeste aandelen in handen hebben.

Minister De Kort zei tenslotte, dat Venezuela een studiebeurs beschikbaar stelde aan een Arubaan om opgeleid te worden op het gebied van de olie, en voorts dat de mooiste woorden uit de mond van president Carlos Andres Perez waren: "als Aruba los van de Antillen wil zijn, dan zal dat gebeuren. Betico Croes verklaarde nog dat president Perez heirmee bedoelde dat de Arubaanse bevolking zelf over dit "los zijn" zal moeten beslissen.

Atoomproef in Nevada

PAHUTE MESA (NEVADA). — Op bijna een kilometer diepte onder de woestijn van Pahute Mesa in de Amerikaanse staat Nevada is donderdag een waterstofbom tot ontploffing gebracht. De bom drukte de aarde meer dan een meter omhoog, in het 130 km verder gelegen Las Vegas schudden de hoogspanningsmasten en de casinos.

De bom had een kracht van tussen de 200 kiloton en een megaton.

Hoewel officieel niets over het doel van de proef is bekendgemaakt, nemen waarnemers aan dat die in het kader van de ontwikkeling van meervoudige kernkoppen genomen is. Het was de veertiende onderaardse atoomproef van de V.S. van dit jaar.

Golf ontvoeringen spoelt over Beiroet

BEIROET. — Een golf van ontvoeringen is gisteren over de Libanese hoofdstad Beiroet gespoeld. Nieuwe botsingen tussen de linkse mohammedanen en rechtse christenen vormden een bedreiging voor het zogenaamde staakt-het-vuren, dat nu twintig dagen stand houdt.

De politie maakte bekend dat tenminste vier mensen gisteren om het leven zijn gekomen en dertien gewond. Drie van de vier slachtoffers zijn vermoord na te zijn ontvoerd. De vierde dode was een lid van de nieuwe veiligheidsmacht, die in een wanhopige poging de gevechten onder controle te krijgen is opgericht

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

BONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
... der Dijs – Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
... Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
... Chico – Kerkstraat
... – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
...handel Eddine – Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

...ENDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
Van 21 november 1975 om 19.00 uur tot 24 november 1975 om 06.00 uur.
STADS- EN TWEEDE DISTRICT WEST: ... A. Boassiss, Witteweg 79, tel.: ...
Van 22 november 1975 van 14.00 uur tot 24 november 1975 om 06.00 uur:
STADS- EN TWEEDE DISTRICT OOST: dokter M. L. Petit, Panoramaweg 1, tel.: 53382, of De Ruyterkade 28A, tel.: 12397.
IN HET DERDE DISTRICT: dokter P. P. Q. M. Soons, gezondheidscentrum Barber, tel.: 88058.

* * * * *

... KRUIS: weekeinde-wacht ... zaterdagmiddag om 12.00 uur tot maandagmorgen om 06.00 uur: zuster Weert, tel.: 82943.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS:
ZAT.: de heer F. H. Colinet, Andres Belloweg 23.
ZON.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
ZAT.: OTRABANDA: Central, tel.: 23281; PUNDA: Piar, tel.: 13040.
ZON.: OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Wilhelmina, tel.: 12380.

* * * * *

POMPSTATIONS
OPENINGSTIJDEN VAN 08.00 TOT 15.30:
Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; De Jongh - Mundo Nobo; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Koraal Specht, zondagavond geen voorstelling en maandagavond te Pannekoek.

* * * * *

DIVERSEN
KERK WISHI: 23.30 processie van kerk Wishi naar Lourdesgrot, Habaai; 24.00 misviering.
KERK SANTA FAMIA: 19.00 mis voor ouderen.
CENTRO PRO ARTE: 20.30 opvoeren cabaret 700 jaar Amsterdam.
SPORT
VOETBAL: 20.15 Jong Colombia vs Estrellas (Bonaire) - Rifstadion.
VOLLEYBALL: 18.00 heren A-kl.: Hi Spot Volleymasters vs Audi Stars; 19.00 heren hoofdkl.: Olympic vs CC Lucky Masters - Centro Barrio Janwé.

ZONDAG

DIVERSEN
DIA DI MUSICOS: 10.00-18.00 in Hoffie Boneriano (Suffisant).
KERK SANTA FAMIA: 19.00 eucharistieviering - t.e.v. Christus Koning; PREEK: pater Brenneker.
KERK WISHI: hele dag gelegenheid tot aanbidding.
TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 Fairwind - vert. Nomad.
SOIREE: 19.00 Sint Vincentius Harmonie o.l.v. Flip Ridderstap - Veeris, clubgebouw ACACU.
SPORT
BASKETBALL: 16.30 Jong Curaçao vs Xaverianon; 18.00 Dragons vs Lightning; 19.30 Olympic vs Sithoc; 21.00 Olympic vs Athene - baan Sint Thomascollege.

MAANDAG

DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Mundo Nobo t/h Coromotokerk; 10.15-10.45 te Willibrordus t/h gouvernementskantoor; 11.00-11.45 te Weg naar Santa Cruz t/h publieke telefoon San Mango; 11.45-12.30 te Santa Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/h buurtcentrum.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesman-luchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting).
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
JEUGDBIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek).
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; vrijdag van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.
TOERISTENSCHEPEN: 07.00-19.00 Amerikanis - vert. Selma; 06.00-22.00 Carla C - vert. Selma; 07.00-17.00 Nordic Prince - vert. Selma; 18.00-17.00 Royal Viking Star - vert. Selma; 08.00-24.00 Dalmarya - vert. Selma.

KERKDIENSTEN CURACAO

ALVERNA (zustersklooster): 10.00 (hoogmis in ned.). BARBER: 05.30 en 09.00. BOCA SAMI: (zat.: 18.00) en 07.00. BRIEVENGAT: (zat.: 18.30), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00. BUENA VISTA: 08.00 en 19.00. COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00. GROOTKWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00. JANDORET: 09.00 en 19.00. JANWE: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00. LAGOEN: 10.00. MONTAGNE: 05.00, 08.30 en 19.00. SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00. SAN WILLIBRORDO: (zat.: 19.00) en 08.00. BASILICA SANTA ANA: (zat.: 19.30); 07.30, 09.00 en 19.00. SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00. SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 09.00 en 19.00. SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis) en 18.30. SOTO: (zat.: 19.00) en 09.00. STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 18.00. SUFFISANT: (zat.: 19.00), 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 06.00 en 08.30. WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00. ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 08.30 en 17.30. KORAAL SPECHT: (zat.: 18.30), 11.00 en 18.00.

* * * * *

MISSEN DOOR DE WEEK
ALVERNA (zustersklooster): maandag tot en met vrijdag 18.00; zat. om 12.00. BARBER: 06.30 in vakantietijd en vrije dagen om 07.00. BOCA SAMI: woensdag 07.00. BRIEVENGAT: 18.30. BUENA VISTA: 19.00. COROMOTO: 06.30 en 19.00. GROOT-KWARTIER: 07.00. JANDORET: 07.00 (woensdag en zaterdag geen mis). JANWE: 06.30. LAGOEN: donderdag 17.00. MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30). PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.00 maar om 19.00). SAN WILLIBRORDO: 19.00. BASILICA SANTA ANA: 06.45 (woensdag en vrijdag 19.00). SANTA FAMIA: 06.15 (dinsdag, vrijdag en zaterdag 19.00). SANTA MARIA: 06.30. SANTA ROSA: 18.30. SOTO: maandag, woensdag en vrijdag om 06.30. STEENRIJK: 06.00. WESTPUNT: 06.30 (zat. en vrije dagen om 07.00). WISHI: 06.15 en 19.00. ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis). KORAAL SPECHT: 18.30 maandag t/m vrijdag in Van Meeteren College.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
FORTKERK: 09.00 ds Jonkman (H.A.); 19.00 ds Jonkman (Pap. dienst).
EMMAKERK: 09.30 ds Veen; 19.30 ds Bodisco Massink.
EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Bodisco Massink; 19.00 GEEN DIENST.
TAMARIJN: 19.30 ds Veen.
In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddienstn.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO: 09.30 ds L. Kwakkelstein. Tijdens ochtenddienst crèche.

* * * * *

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt), Schout-bij-Nacht Doormanweg 32. 09.30 en 19.00 diensten.

* * * * *

KAPEL MARINIERSKAZERNE SUFFISANT: zat.: om 18.30 weekeinde-mis voorganger: de vlootaalmoezenier.

BUENOS AIRES. — Het Argentijnse dagblad Ultima hora heeft een verschijningsverbod opgelegd van vijf dagen gekregen wegens de publicatie van het bericht, dat acht kinderen overleden zouden zijn als gevolg van de mazelen.

TELECURACAO

ZATERDAG
TELECURACAO: 16.30 telefiesta; 17.30 cartoons; 17.45 topogigio; 18.15 impacto 18.30 nieuws ned.; 18.45 science report 19.00 soul train; 19.25 boletin; 19.30 vervolg soul train; 20.00 Whicker's world; 21.00 nieuws; 21.15 Tony's special; 21.30 doctor in the house; 22.00 teleteatro: Great day in the morning.

ZONDAG
TELECURACAO: 15.00 untamed world; 15.25 aki kitoki; 15.55 rock concert; 17.30 kinderuurtje; 18.00 kiko ta kiko; 18.29 nieuws ned.; 18.43 N.O.S.-journaal; 18.55 Maduro reiskrant; 19.00 Curaçao Kennelclub; 19.15 H-Fi tips; 19.30 friends of men; 20.00 S.W.A.T.; 21.00 nieuws; 21.16 esaki ta Shell; 21.45 eye of the beholder; 22.00 telepatia; 22.40 estreno.

R.N.W.O.

ZATERDAG
R.N.W.O. (6020 kHz - via relaystation Bonaire): 17.30 nieuws; 17.48 verslag voetbalwedstrijd Italië vs Nederland; 18.04 ned. artisten op de plaat, een progr. van Jan Meyerink; 18.25 Surinaamse Magazine door Ben Douglas; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG
R.N.W.O.: 17.30 nieuws en sport van het weekeinde; 17.57 Car. muziek door J. van de Walle; 18.14 sportjournaal; 18.22 intermezzo; 18.24 wegwijzer in ontwikkelingssamenwerking, door Th. Raes; 18.39 intermezzo; 18.42 katechetische rubriek door dr G. Dekker; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.00 „The godfather part II".
DIVERSEN
R.N.W.O.: doop station.

ZONDAG
BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.00 „Godfather part II".
DIVERSEN
LIONS: interclub-vergaering.

MAANDAG
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken - Curacao; 15.00 aangetekende stukken 15.15 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. post, bestemd voor het buitenland gaat via Curacao.)
SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.
BIBLIOBUS: te Beatrixschool.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

KERKDIENSTEN

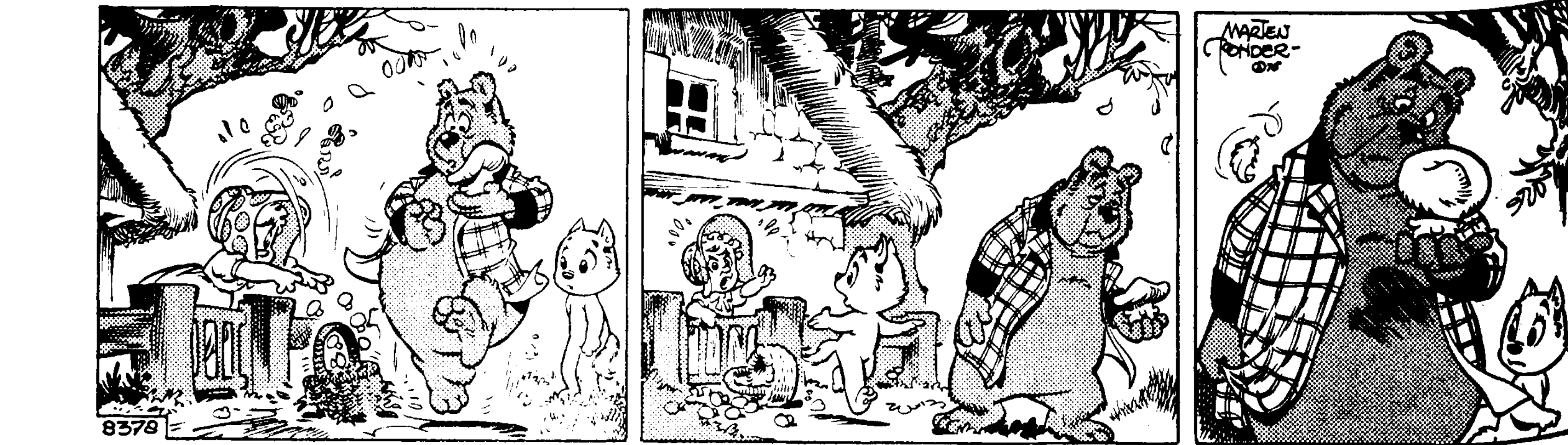
ZONDAG
KRALENDIJK: 06.00, 08.30 en 19.00.
ENTREJOL: 06.00, 09.00 en 19.30.
RINCON: 06.00, 09.00 en 18.00
DOOR DE WEEK
KRALENDIJK: 19.00 (behalve donderdag).
ENTREJOL: 19.00.
RINCON: 19.00.

Directe uitzending Oec. dienst bij Sur. onafhankelijkheid

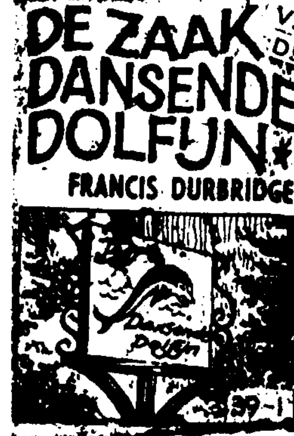
WILLEMSTAD. — Op zondag 23 november zal Radio Nederland Wereldomroep (RNW) een directe uitzending verzorgen van een Oecumenische bezinningsdienst op Suriname's onafhankelijkheid, die in de Domkerk te Utrecht zal worden gehouden van 11.00 — 12.30 uur Ant. tijd. Deze bijzondere kerkdienst zal integraal rechtstreeks worden uitgezonden naar Suriname en het Caribisch gebied op frekwentie 21610 en 17810 kHz (resp. 13 en 16 meterband), waarbij alle lokale radiostations in Suriname via een satellietverbinding in de gelegenheid worden gesteld deze uitzending over te nemen. Naar mag worden verwacht zal tijdens deze dienst achtereenvolgens het woord worden gevoerd door Ds Berkhof (names de Ned. Raad van Kerken), die tevens de inleiding zal verzorgen en verder door: de gevolmachtigde minister van Suriname, W. van Eer; ds J. Jense (Hfd Legerpredikant) namens de Evangelisch Lutherse Kerk; frater M. Smits namens de Rooms Katholieke Kerk; ds Maria de Groot, namens de Nederland Hervormde Kerk en ds L. Dielingen, namens de Evangelische Broeder Gemeente.

Voorts verlenen medewerking de Surinaamse koren "Gloria" uit Rotterdam en "Stanfaste" uit de Bijlmermeer. Muzikale verzorging door het Muziekkorps van het Leger des Heils te Utrecht. Voor het bijwonen van deze bijzondere kerkdienst is een uitnodiging uitgegaan naar de Koningin en Prins Bernhard, het Nederlandse kabinet, het kabinet van de gevolm. minister van de Nederlandse Antillen en het corps diplomatique.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS



8378. – Annemarie Doddel was zachtmoedig van aard, maar ze kon er niet tegen uitgelachen te worden. Toen ze de zwam dan ook „Schattig hoor" hoorde roepen, steeg het bloed naar haar wangen – en met een kreet van woede keerde ze het mandje om; voor de voeten van de verschrikte heer. „Hoe durf je! " riep ze met overslaande stem. „Wat misselijk om me na te apen! Ga weg, en neem je paddestoelen mee! Ik wil je niet meer zien, meneer Bommel! " De zwam riep het haar na, want hij leerde snel. Heer Ollie begreep dan ook, dat langer toeven de zaak alleen maar erger zou maken, en hij liep ingezakt weg. „Het was heer Bommel niet, die dat riep," zei Tom Poes nog. „Dat deed de paddestoel, die hij begeleidt! " Maar juffrouw Doddel was door het dolle ... en wilde niet naar rede luisteren. „Bemoei jij je er niet mee! " mauwde ze ... jou wil ik helemaal niets te maken hebben! " Heer Ollie keek op noch ... slofte verslagen voort en pas toen hij over de eerste schok heen was, hief hij ... hand op, zodat hij de zwam beter kon bekijken. „Heb ik je daarvoor ... verschrikkelijke etensdood gered? " vroeg hij bitter. „Het is héél vreselijk ... een hoogstaande dame na te praten, als ze iets aardigs tegen een eenzame ... zegt." „Vreselijk," zei de zwam. „Kwil vreselijk weten." En voor het ... Bommel, dat het schepsel oogjes had.





















TIFFANY JONES

Bijzondere viering Cristus Koning-feest in Sta Familia-kerk

WILLEMSTAD. – De viering van het Christus Koning-feest in de Santa Famiakerk begint vrijdagavond met een Eucharistieviering voor jongeren om zeven uur. Een jongerenkoor onder leiding van mevrouw I. Moen zal de zang verzorgen. De preek wordt verzorgd door een der jongelui, die aan drecha cas meewerkt.

Zaterdagavond om zeven uur is er een misviering voor de ouders. De meest jeugdige Antilliaanse priester zal dan onder de preek met de ouders van gedachten wisselen. Zondagavond om zeven uur wordt tijdens de mis de preek gehouden door pater P. Brenneker.

Tijdens de Eucharistieviering op het eigenlijke feest wordt hopelijk tijdens de offerande door verschillende kerkgangers een offer gebracht in de vorm van het zich aanbieden voor of door het op het altaar leggen van iets dat men voor zichzelf gebruikt. Bv. een huismoeder kan een veger aanbieden, een pan of iets dergelijks, een timmerman zijn zaag, hamer of ander gereedschap; zo kan een onderwijzer een boek aanbieden en dat kan een schoolkind ook doen, een secretaresse kan haar typemachine aanbieden. Deze goederen blijven natuurlijk van de eigenaars. Maar het is bedoeld als een symbool van hun overgave aan Christus Koning, aldus het bericht. Degenen die niet zoveel fantasie hebben om tot iets dergelijks te komen kunnen altijd met voedsel komen. Dit zal verdeeld worden onder de armen van de parochie of onder degenen, met wie pater Brenneker bemoeienis heeft. De parochiegeestelijkheid hoopt dat op deze manier de Santa Famia-parochie het kerkelijk jaar eindigt met een overgave van zichzelf aan het rijk van God

RNW-documentaire onafhankelijkheid

WILLEMSTAD. — Evenals eind vorig jaar heeft Radio Nederland Wereldomroep (RNW) — naar aanleiding van de voorbereiding van de Onafhankelijkheid van Suriname per 25 november van dit jaar — een documentaire samengesteld waarin een gedetailleerd overzicht wordt gegeven van de belangrijkste ontwikkelingen die in dit historisch jaar 1975 in dit verband hebben plaats gehad. Deze documentaire wordt door de Wereldomroep op de Surinaamse Onafhankelijkheidsdag, dinsdag 25 november, uitgezonden via het relay-station op Bonaire, gericht op het Caribisch gebied en Suriname om 17.50 uur Antilliaanse tijd; golflengte 49.83 m; frekwentie 6020 kHz en tevens voor heruitzending aangeboden aan de Curom op Curaçao en aan Radio Kelkboom op Aruba. Aldus een RNW-bericht.

[ANTILLIAANSE] DELEGATIE IN JANUARI NAAR HAVANA

Plan voor suikerfabriek op Curacao

[G]oede perspectieven voor [h]andel Cuba- Antillen

[W]ILLEMSTAD. — Er bestaan zeer goede perspectieven voor [han]delscontacten tussen Cuba en de Nederlandse Antillen. Dit is [gebl]eken uit de besprekingen op ambtelijk niveau welke deze week [heb]ben plaatsgevonden tussen een Cubaanse delegatie bestaande [uit] de heren Abdo Soto Prieto, Handelsadviseur voor het Caribisch [gebi]ed en Horacio Reyes Lovio, hoofd van de afdeling Caribisch [gebi]ed van het Ministerie voor Buitenlandse handel en een [Ant]illiaanse delegatie bestaande uit mr T. Monzón, Harold [Hen]riquez, drs V. Servage en de heer W. Boudewijn Bij de [bespr]ekingen is uitgegaan van het zoeken naar concrete [mogelij]kheden om de handel tussen Cuba en de Antillen te [bevor]deren en wel op het gebied van landbouw, visserij, handel en [transpo]rt en toerisme.

[Na a]floop van de besprekingen werd overeengekomen dat [waarsch]ijnlijk in januari a.s. een Antilliaanse delegatie Cuba zal [bezoek]en om zo mogelijk tot een handelsovereenkomst te komen.

Cubaanse koopvaardijschepen op de scheepswerf welk op Curaçao zal worden gebouwd. Cuba heeft momenteel een van de grootste vissersvloten in het Caribisch gebied.

Ook werd nagegaan welke mogelijkheden er zijn voor de uitvoer van op Curaçao vervaardigde accu's naar Cuba. Verder werden de mogelijkheden van samenwerking op toeristisch gebied besproken. De Antilliaanse delegatie heeft voorts aan de Cubanen het faciliteitenpakket voorgelegd welke de vrije zone biedt.

Dok

Van Cubaanse zijde werd naar voren gebracht dat Cuba steeds meer gebruik gaat maken van het Curacaose droogdok voor scheepsreparaties. Zo werd in het afgelopen jaar voor een bedrag van niet minder dan vijf miljoen Canadese dollars aan reparaties aan Cubaanse schepen uitgevoerd.

Aan het slot van de conferentie spraken beide partijen de voldoening uit, dat de besprekingen in een vruchtbare en harmonieuze sfeer hadden plaatsgevonden en dat de basis is gelegd voor een eventueel samenwerkingsverdrag dat mogelijk begin volgend jaar zou worden kunnen gesloten wanneer een Antilliaanse delegatie Havana bezoekt.

Desgevraagd deelde minister Pieternella de Amigoe mee, dat bij zijn bezoek aan Havana voor de ECLA-conferentie eerder deze maand op Cubaans initiatief ook de mogelijkheid ter sprake was gebracht om een Cubaanse consul te benoemen op Curaçao. De minister heeft dit inmiddels met de regering opgenomen. Verder zou de wens bestaan bij de Cubaanse regering om premier Evertsz uit te nodigen voor een officieel bezoek gedurende het volgend jaar.

Geen hinderpaal

Gevraagd of de relaties met Cuba die met andere landen zoals met de V.S. of met Venezuela in de weg zouden kunnen staan antwoordde de heer Pieternella dat de V.S. zelf graag nauwere handelscontacten met Cuba zouden willen onderhouden en dat de wens hiertoe ook van de zijde van Cuba bestaat.

Cuba wil echter eerst zijn positie in het Caribisch gebied versterken en is daarom zeer geïnteresseerd in het leggen van contacten met diverse Caribische landen. Met name Jamaica staat momenteel zeer in de Cubaanse belangstelling. Er worden met Cubaanse hulp volkswoningen en scholen gebouwd, terwijl ook de handel tussen beide landen op gang komt.

Minister Pieternella verklaarde tenslotte dat de Nederlandse Antillen moeten trachten te voorkomen dat andere landen hun voor zullen zijn bij de verbetering van de contacten met Cuba en daardoor meer zullen profiteren dan wij dat straks zouden kunnen doen.

[Be]langstelling [vo]or produkten

[B]ij de besprekingen is komen vast [te st]aan dat de Antillen belangstelling [heb]ben voor vis en visprodukten uit [Cuba], met uitzondering van zalm in [blik]. Verder is er interesse voor [tuin]vruchten, bepaalde alcoholische [dran]ken (rum) en tabak en tabaks[waren]. Grote belangstelling werd [van]wege de Antilliaanse delegatie [getoo]nd voor de import van Cubaanse suiker welke zelfs met de [hog]ere vervoerskosten goedkoper is [dan] die welke thans op de Antillen [word]t ingevoerd.

[Minist]er van Economische Zaken, [mr] R.F. Pieternella, met wie de [Amigoe] gisteren een onderhoud had [na] de besprekingen, verklaarde [dat] de Antillen ook interesse hebben [voo]r de import van cement uit Cuba. [De] minister zei dat zowel van Cubaanse als van Antilliaanse zijde de [we]ns is uitgesproken van regering tot [re]gering te onderhandelen, dus niet [rec]htstreeks met de plaatselijke han[del]. Dit had volgens hem het [voor]deel dat men de beste prijzen [kan] bedingen en over grotere vo[lum]es kan praten. In Cuba is het zo [gere]geld dat er per produkt afdelin[gen] zijn van de overheid die de [exp]ort en import regelen. Deze [afde]lingen zijn aparte bedrijven die [op] basis break-even maar liefst met [winst] moeten werken.

[M]inister Pieternella zag hierin een [goe]d voorbeeld voor een inkopen [ook] op de Antillen, waar het dan [ook] per produkt zou moeten gaan en [een] volledig gereguleerde distributie [door] de overheid zou moeten plaatsvin[den].

[V]an de zijde van de Cubaanse [del]egatie werd belangstelling getoond [voo]r de export van bovengenoemde [ar]tikelen naar de Antillen, terwijl [ook] andere produkten werden aan[gebo]den zoals aardappelen, verse [groe]nten enz. Voor wat betreft de [invo]er van eieren werd afgesproken [dat] deze alleen zou kunnen plaatsvin[den] op het moment dat de Antil[liaan]se eierproduktie de vraag niet kan bijhouden zoals b.v. in de maand december.

Joint-ventures

De Cubaanse delegatie bood voorts aan het leveren van Cubaanse autobussen en autobanden. Er werd ook gesproken over de mogelijkheden van joint-ventures, met name voor een suikerfabriek op de Antillen met overheidsdeelname. De fabriek zou kant en klaar kunnen worden aangekocht in Tsjecho-Slowakije, welk land ook aan Cuba suikerfabrieken levert en met Cubaanse know how worden opgezet, terwijl Cuba de grondstof, suikerriet, zou kunnen leveren. Behalve suiker zouden aanverwante produkten zoals rum en zelfs papier van de suikerrietvezel kunnen worden vervaardigd.

Belangrijk voor goede handelsbetrekkingen tussen beide landen is dat er een geregelde verbinding komt zowel per vliegtuig als over zee. De maatschappij Cubana de Aviación vliegt thans op Mexico en Panama en verder op Kingston, Port of Spain en Georgetown, maar zou haar operaties graag verder willen uitbreiden in het Caribisch gebied. Voor de ALM die vroeger al op Havana heeft gevlogen zou dan weer de mogelijkheid opengaan om Cuba in de route op te nemen.

Canada

Minister Pieternella verklaarde tegenover de Amigoe dat er vooral uit Canada en ook uit Zuidamerikaanse landen als b.v. Venezuela momenteel een vrij grote toeristenstroom naar Cuba gaat. Men is in de omgeving van Havana druk bezig met de bouw van nieuwe hotels om deze toeristen op te vangen.

Van de zijde van de Antilliaanse delegatie werd tijdens de onderhandelingen nog naar voren gebracht dat de Antilliaanse regering een eigen visindustrie en agrarische industrie wil opzetten. Mogelijkheden zullen worden bestudeerd voor een samenwerking tussen Cuba en de Antillen op dit gebied.

Met belangstelling zou de Antilliaanse regering ook van de Cubaanse overheid willen vernemen of er in Cuba interesse is voor de bouw van





WILLEMSTAD — Op de Curacaose luchthaven keerde vanmorgen Elvira Bakker terug van de verkiezing van Miss World, welke in Londen werd gehouden. Zoals bekend drong zij niet tot de finale door. Het welkom haar bereid door haar moeder was er niet minder om. De DC-10 van de KLM voerde echter nog meer bekende persoonlijkheden aan. Daar was de bekende ballade-zanger Euson (foto midden), die samen met zijn echtgenote poseerde voor de fotograaf, in gezelschap van zijn manager Peter Cook en Humberto Nivi. Minder belangstelling voor de fotograaf had de eens zo vriendelijke en op de foto-pers gestelde Annemarie Braafheid (foto onder). Zij had vanmorgen kennelijk haast, maar wilde nog wel tegenover de Amigoe-fotograaf kwijt: „Ik dacht dat je voor de missen gekomen was. Nee, het hoeft niet" waarna zij zich zonder zich nog eens om te draaien naar de auto begaf, welke haar opwachtte. Er was voor haar verder niemand aanwezig op de luchthaven.

MEP uit Venezuela

(Vervolg van pagina 1)

Lago, namelijk over de mogelijkheid dat het eilandgebied aandelen koopt in dit bedrijf. De Venezolaanse reactie hierop was dat indien Aruba de garantie wil hebben dat Venezuela door zal blijven gaan met de levering van olie, het geen slecht idee zou zijn om te gaan denken in een soort „joint venture", waarbij de LAGO (EXXON), het eilandgebied en Venezuela aandeelhouders zullen zijn. De participatie van Venezuela zal wel afhankelijk moeten zijn van de wijze waarop Aruba dit zal toestaan.

Communicatie

Wat betreft de tele-communicatie met het buitenland liet Venezuela weten bereid te zijn binnen enkele maanden reeds een micro-wave installatie te plaatsen. Dit houdt in dat in geval de huidige communicatie van Aruba met het buitenland, welke via Curacao loopt, om welke oorzaak ook zal komen te vervallen, Aruba, door de Venezolaanse micro-wave niet uitgesloten zal blijven van het verkeer met het buitenland.

Delegatie-lid gedeputeerde Roland Lacle voegde hieraan toe dat spoedig een Venezolaanse commissie naar Aruba zal komen om over de telefoon- en kabelverbinding te praten, maar ook om een studie te maken over de wijze waarop voorkomen kan worden dat de bevolking van Aruba geen hogere prijs moet gaan betalen voor water en energie. Momenteel heeft Aruba aldus de gedeputeerde — met de verbinding via Curacao slechts één kanaal voor het buitenland, terwijl de Venezolaanse CANTV voor 6 kanalen kan zorgen. Dit betekent — aldus de heer Lacle — dat het huidige systeem niet deugt.

Gedeputeerde Daniel Leo, eveneens lid van de delegatie, bracht naar voren dat de besprekingen over landbouw, veeteelt en visserij, in goede aarde vielen bij de Venezolanen. Van hun zijde werd alle mogelijke hulp aangeboden, zowel technisch als met machinerieën die op Aruba niet verkrijgbaar zijn. De gedeputeerde gaf te kennen dat binnenkort Venezolaanse vruchten tegen zeer lage prijs — veertig procent lager dan momenteel — op de Arubaanse markt verkrijgbaar zullen zijn. „Ook op dit terrein kregen wij van Venezuela de toezegging ons te zullen helpen," aldus gedeputeerde Leo.

Uur aangebroken

Tot slot van de persconferentie stelde MEP-leider Betico Croes dat nu meer dan ooit tevoren voor Aruba „het uur van de waarheid" is aangebroken. „Het kan wel waar zijn dat de Venezolaanse regering tijdens het bezoek van de Curacaose Democratische Partij gezegd heeft dat de Antillen bij elkaar moeten blijven, doch nadat wij alles gedetailleerd aan de Venezolaanse top hebben uitgelegd, was Accion Democratica het volkomen eens met de Arubaanse souvereiniteit", aldus de MEP-leider.

Overal waar wij ons op Venezuela bewogen, was er een presidentiele instructie om ons met diligentie en ernst te behandelen. Er bestond voor ons geen protocol en dit heeft ons meer animo gegeven om in andere landen in de regio onze strijd te presenteren, terwijl wij pas begin volgend jaar Nederland zullen bezoeken. Het uur van de waarheid is voor Aruba aangebroken en niemand zal zich meer afvragen of onze „aparte status" zal komen of niet, want niets zal ons in deze strijd nog tegenhouden. De datum is al bekend, namelijk 18 maart en het jaar zal eerder kunnen zijn dan velen verwacht hebben. Het kardinale probleem is niet Nederland, Curacao of de andere eilanden, maar Aruba zelf. Wij moeten geen kleinigheden ons van elkaar laten scheiden, maar altijd bij elkaar blijven", zo besloot MEP-leider Betico Croes de persconferentie die niet alleen door de pers, maar ook door een dertigtal barrio-leiders werd bijgewoond.

WILLEMSTAD. In Club Curacao organiseerde het comité Festival del Niño een bridge-avond om haar middelen te versterken voor de jaarlijkse actie ten behoeve van minder bedeelde kinderen. Aan de avond was ook een deurprijs verbonden in de vorm van een jaarabonnement op de Amigoe. Deze prijs werd gewonnen door mevrouw Irene Moreno (links), aan wie hij werd overhandigd door de consul-generaal van Venezuela, de heer José Ortega Bejarano.



Voorbereiding

(Vervolg van pagina 1)

hebben nu meer tijd om zich met elkaar bezig te houden en zich op elkaars problemen te concentreren. Wat dit voor gevolgen zal hebben is niet te overzien. Ons lijkt dat de Antillen veel profijt kunnen behalen uit hun nieuwe positie in het Koninkrijk, maar dan moet men daar ook zelf van weten gebruik te maken en zich niet zoals eeuwenlang is gebeurd door het moederland laten wegdrukken wanneer het b.v. gaat om de voordelen van goede internationale betrekkingen. Waar wij voor moeten oppassen is dat de verdeel en heers-methode welke Den Haag heeft kunnen toepassen toen wij nog met drieën deelnamen in het Koninkrijksverband, niet wordt voortgezet door de onderlinge verdeeldheid binnen de Antillen zoals die zich de laatste dagen zo scherp aftekent tussen Aruba en Curacao. Zaak is daarbij dat wij Nederland er steeds aan blijven herinneren dat het hier gaat om een interne Antilliaanse zaak die wij zelf moeten oplossen en waarbij geen inmenging geduld kan worden, al zijn er momenteel fanatieke politici die zelf om zo'n inmenging lijken te vragen.

CARACAS. — Barbados is het 25e lid geworden van het onlangs opgerichte Latijnsamerikaanse economische systeem Sela, dat zijn zetel heeft in Caracas. Om onduidelijke redenen werd de overeenkomst verleden maand niet ondertekend door Barbados en Grenada.

Esaki ta e tan dinamico Sr. Kennedy Neman pará dilanti di su snackbar ultra moderno cu lo habri su portanan bien pronto pa publico. (i.m.)

COMMENTAAR

Afkoeling

DE MINISTER van Sociale Zaken en Arbeid heeft vlak voor zijn vertrek naar Suriname waar hij de onafhankelijkheidsviering gaat bijwonen ingestemd met het afkondigen van een afkoelingsperiode ven dertig dagen in het conflict dat is ontstaan tussen Shell Curaçao n.v. en de vakbond PWFC over een nieuw af te sluiten cao. Het is bekend dat minister Godett niet zo'n grote voorstander is van afkoelingen en in het verleden daar meer dan eens tegen heeft geprotesteerd. Kennelijk zag de minister echter in dit geval geen andere oplossing en wilde hij het niet op een staking van de Shell-werknemers laten aankomen wanneer zondagnacht het door de PWFC gestelde ultimatum zou aflopen.

Zowel de Shell-direktie als de vakbond hebben nu een maand de tijd om naar een oplossing te zoeken voor de breekpunten die de ondertekening van een cao in de weg staan. Niet dat het met deze afkoeling eenvoudiger wordt voor beide partijen, immers de Shell-direktie heeft zich reeds op het standpunt gesteld dat men tot het uiterste is gegaan en dat er nietmeer kan worden gegeven. Eerder lijkt ons een oplossing te moeten komen binnen de PWFC-gelederen zelf. Want de oorzaak van het conflict lijkt ons meer onwennigheid van de leden met het — gedeeltelijk — nieuwe bestuur en onderhandelingsdelegatie dan een „strijd om de centen" om het wat plat uit te drukken. Wie weet komt met tegen de Kerstdagen wanneer de afkoelingsperiode gaat aflopen tot bezinning. IDe Dokmij waar de volgende grote cao zal moeten worden afgesloten met de CADMU kijkt ongetwijfeld in spanning uit naar de dingen die gaan komen.

Christoffel

DIE GOEDE OUDE Christoffel was onlangs even in het nieuws. Door telegrammen van de PSD, welke partij met het terugkeren van zijn buurtleiders naar de bakermat DP in activiteit wat verklaringen en zo betreft navenant toeneemt. De gedachte werd in dit telegram gesuggereerd om de ongeveer 280 werknemers van de Gele Koortsbestrijding in te gaan schakelen bij het project Natuurmonument Christoffel. Een zeer goed idee, zo op het eerste gezicht, hoewel er natuurlijk wel een vraagje over blijft: de Christoffel ligt niet voor iedereen op Curacao naast zijn deur. Nu hebben we eerlijk gezegd het idee, dat er heel wat GK-bestrijders uit Banda Ariba afkomstig zijn en uit de omgeving van de stad. Mocht dit zo zijn — de gedeputeerde zal zeker wel de cijfers weten — dan lijkt het ons wel een kostbare zaak te gaan worden die hele menigte dagelijks over te brengen naar Banda Abao kostbaar, omdat het vervoer geld kost en ook, omdat de terugkeer 's middags wel in de baas zijn tijd zal moeten gebeuren, zodat iedereen vanaf twee of drie uur staat te trappelen om te vertrekken. Het lijkt ons zinniger voor dit project, dat hopelijk gauw afkomt, mensen van Banda Abao in te zetten. Of zullen daar geen werklozen rondlopen? Dat kunnen we ons helaas niet voorstellen.

Action

HOEWEL ER MISSCHIEN toch nog wel enige mensen zullen rondlopen die er zich niet van bewust zijn, maar in de nu ten einde lopende week werd er ook op Curacao de Christian action week gehouden. Een week van bezinning en actie, welke in het gehele Caribische gebied gehouden werd op initiatief van de Caribische conferentie van kerken. Nu wij toch zoveel praten over meedoen en engagement met onze eigen regio is het niet verwonderlijk dat deze speciale week ook ons niet onberoerd laat. Dat zal morgen zeker blijken als in alle kerken de enveloppen terug verwacht worden met een flinke en stevige inhoud, welk geld aangewend wordt voor ontwikkelingsprojecten in onze bloedeigen regio. Onze verbondenheid moet groot genoeg zijn, dat we niet gestimuleerd worden tot deze collecte door de gedachte dat een flink deel van de opbrengst toch op de Antillen blijft.

Sociale morgen in BC Janwe

WILLEMSTAD — Het Buurtcentrum Janwe houdt morgen (zondag) een Sociale morgen, welke om tien uur begint en duurt tot twaalf uur 's middags. Er zal voorgedragen worden uit het werk van Nydia Ecury, terwijl een trio voor de muziek zorgt. Er zullen ook enige verrassingen zijn.

VERMEERDER UW KAPITAAL MET 15% TOT 20% ZONDER NIETS MAAR DAN OOK NIETS VOOR TE DOEN.

Gelegenheid om elk bedrag te investeren en 15% tot 20% winst te maken op Uw kapitaal, e.e.a. binnen 40 dagen. Dus meer dan bij welke bank dan ook: t.w. 15% tot 20% en in minder tijd, hetgeen impliceert dat U niet lang behoeft te wachten. Regeling op een gegarandeerd contract. Naam en adres van personen die reeds van ons systeem genoten hebben, staan tot Uw beschikking wanneer U dit wenst.
Om deel te nemen stuurt U Uw naam, adres en telefoonnumer, niet later dan 30 november aan het bureau van dit blad. Gelieve op de enveloppe te vermelden F 15-20, en wij zullen contact met U opnemen.
Beslis nu, daar wij slechts een beperkt aantal personen aannemen.

BEKENDMAKING

Onze telefoonnummers zijn als volgt gewijzigd:

NUMMER 54542 WORDT **14544**
NUMMER 54544 WORDT **14630**
NUMMER 54545 WORDT **14913**
NUMMER 54546 WORDT **14006**
NUMMER 54547 WORDT **14394**
NUMMER 54548 WORDT **14484**
NUMMER 54637 WORDT **14637**
NUMMER 54522 WORDT **14525**

HET NEDERLANDSE RODE KRUIS
(Afdeling Curaçao)



KLM

In verband met uitbreiding van onze administratie zoeken wij op korte termijn een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (STER)

Vereisten:
– MULO A / MAVO
– Praktijkdiploma Boekhouden
– ervaring op administratief gebied.

Wij verzoeken U Uw eigenhandig geschreven brieven te richten aan KLM, Kerkstraat 1.

TE KOOP
Wegens vertrek naar buitenland: IJskast – gasfornuis – wasmachine – bankstel – electrische apparaten etc.
Inl.:
F.D. Rooseveltweg 292.

TE KOOP
V.W. 1300
bouwjaar 1974
f. 3000,– CASH
eventueel financiering mogelijk.
FIAT 128 S
f. 1000,– CASH
Wacaoweg 31A



EILANDGEBIED CURACAO
Hierbij wordt bekend gemaakt dat met ingang van maandag 24 november a.s. de kantoren van de
DIENST OPENBARE WERKEN
te Parera bereikbaar zullen zijn onder
14444
Na kantoortijd zijn bovenvermelde kantoren bereikbaar onder
14450
Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. Th. DE JONGH, M.C.E.

DRIVE-IN

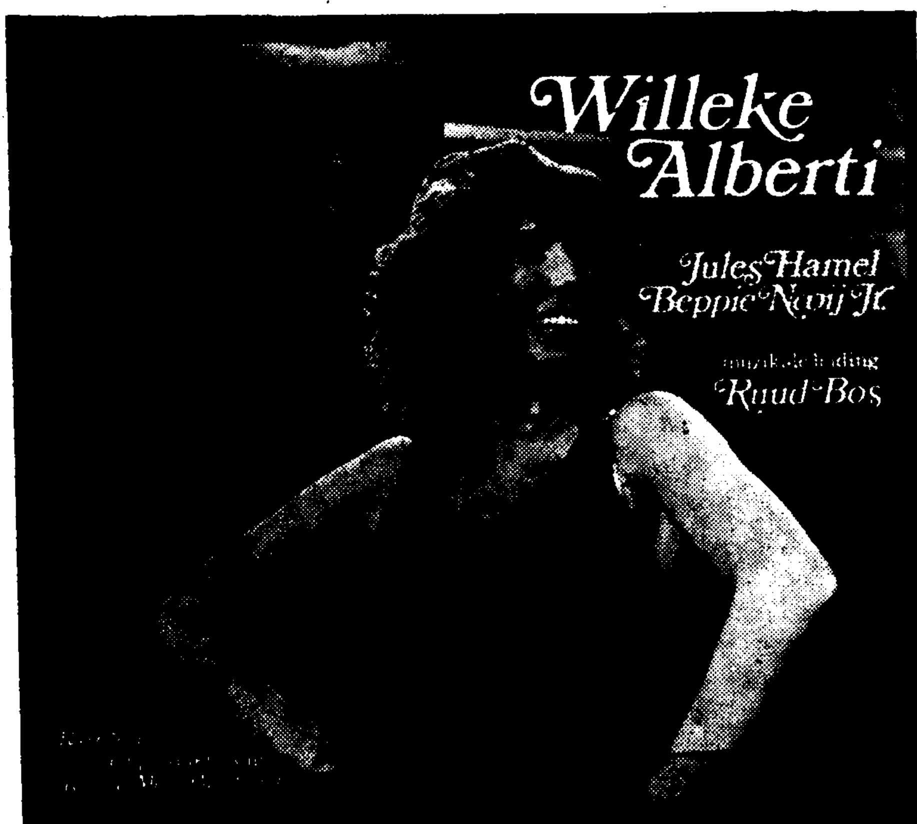
ZATERDAG 22
ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
PREMIERE... PREMIERE...



ORANJE'S JACHT OP WERELDGOUD
EEN ADEMBENEMEND VERSLAG VAN ORANJE'S AANVAL OP DE HOOGSTE VOETBALEER
Produktie: MORTON M. LEWIS
Regie: MICHAEL SAMUELSON
IN PRACHTIGE KLEUREN NEDERLANDS GESPROKEN
Een Euro-Cinéfilm uitgebracht in samenwerking met De Telegraaf/Nieuws van de Dag

"HEADING FOR GLORY"
In het Nederlands. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN
KINDEREN Fls. 1.00

ZATERDAG 22, ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
PREMIERE... PREMIERE... Een interessante film over het leven an een prostituee.
ROOIE SIEN



In het Nederlands. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

ZATERDAG 22 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT SHOW"
Haar verlangens waren onschuldig... haar begeerten echter duivels!
VICKY MICHELLE – PATRICIA HAINES – NEIL HALLET
"THE VIRGIN WITCH"
(De Maagdelijke Heks)
Engels, met Hollandse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 BOVEN 18 JAAR.

DR. SCHOLL SANDALEN
Nieuwe modellen kinderschoenen
maat 26 t/m 30
HEALTH CLUB COUNTRY INN



BRITISH CONSULATE
CLOSED NOVEMBER 24
UNTIL FURTHER NOTICE

Dr. LASHLEY
OOGARTS
Pietermaai 59
in verband met de Onafhankelijkheid van Suriname dinsdag 25 november geen spreekuur.

De keuken van J.P.F.
is zondag vanaf 12.00 uur open.
Gerechten:
AROZ MORO CU STOBA
BANANA, CASSAVE MET BAKELJAUW
SOPROPO MET VARKENSVLEES
ROTI EN WARME WORST

AVIS Rent-A-Car
TELEFOON 55700

Dokter Myriam Montoya de Orijula
Psychiater maakt bekend
dat vanaf 24 november zij praktijk houdt aan de Roodeweg 1.
Telefoon: 25946.

C. WINKEL & ZONEN N.V.
ta participa
cu entrante
DIALUNA 24 NOVEMBER
e number di telefón 54200 lo CAMBIA pa
14200



LABORATORIUM VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
BEKENDMAKING

Met ingang van 24 november 1975 worden de telefoonnummers van het Landslaboratorium, Heelsumstraat 55, als volgt gewijzigd, t.w.:

Centrale voor alle afdelingen	53789	wordt	14799
Directe lijnen			
Patoloog Anatoom	53564	wordt	14564
Na 16.30 uur			
Portier	53790	wordt	14799
Bibliotheek	53791	wordt	14874
Klinische Chemie	53792	wordt	14102
Bacteriologie	53793	wordt	14201
Serologie en Pathologie	53794	wordt	14529
Kantine	53795	wordt	14626

Het Hoofd van het Landslaboratorium
Dr. J. M. EUSTATIA

WEST-END

ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
Een spannend en meeslepend verhaal. "GOLD"
ROGER MOORE-SUSANNAH YORK-RAY MILLAND
Wanhopig spel, wanhopige mannen verblind door macht en goud.
In het Engels
f. 2.– f. 1.25
ZATERDAG MIDNIGHT SHOW Een bruut en spannende film
"DEATH WISH"
CHARLES BRONSON HOPE LANGE
Hij was rechter en tegelijkertijd beul.
f. 2.50 – f. 1.50 Engels, Spaanse tekst
ZONDAG 8.30 P.M. Een lachwekkende film vol aktie.
"WATCH OUT, WE'RE MAD"
TERENCE HILL – BUD SPENCER
f. 2.– – f. 1.25 KINDEREN

CINELANDIA

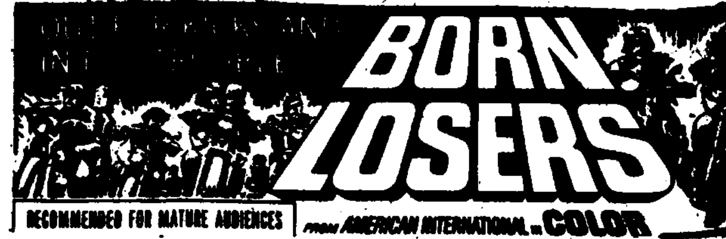
ZATERDAG 22 OM 7.00
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M.
MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een competitie van verschillende types KUNG FU
ALEX LUNG – CHENG LING
"KUNG FU DECIMO DAN"
In het Engels. IN KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN

ZATERDAG 22 OM 12.00 N.M.
"MIDNIGHT SHOW"
een griezelwekkende film van DRACULA.
CHRISTOPHER LEE – KLAUS KINSKI
HERBERT LOM – BRAM STOKER
"COUNT DRACULA"
(El Conde Dracula)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
De grootste muzikale film, volop ROCK N' ROLL
PAUL WILLIAMS WILLIAM FINLEY – GEORGE ME[MMOLI]
"PHANTOM OF THE PARADISE"
(La Fantasma del Paraíso)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 VOLWASSENEN.
KINDEREN HALVE PRIJS.

ROXY

ZATERDAG 23 OM
7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 23 OM 9.00 N.M. PREMIERE... PREMIERE
Een groep wilde bromfietsers in een zeer gevaarlijk spel op zomernacht.
TOM LAUGHLIN – ELIZABETH JAMES
JEREMY SLTE WILLIAM WELLMAN JR.



(Nacidos Para Perder)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
ALAN ARKIN – JAMES CAAN in
"FREEBIE AND THE BEAN"
(Dos Contra Todos)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 VOLWASSENEN
KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"LOVING"

CINE-RIO

VRIJDAG 21, ZATERDAG 22
OM 8.00 N.M.
Een kleine jongen was ooggetuige van een moordzaak. Goddank broers hem konden redden.
ANGELA GIBBS – AHMAD NURADIN – ANTHONY WIL[SON]
"TOGETHER BROTHERS"
(Mr. Kool y su Pandilla)
Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN

ZONDAG 23 OM 7.00 N.M.
U zult brullen van het lachen met de dolle avonturen an de verstrooide professor.
FRED MACMURRAY – NANCY OLSON
"ABSENT MINDED PROFESSOR"
(El Profesor Distraido)
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00 VOLWASSENEN KINDEREN

ZONDAG 23 OM 9.00 N.M. MAANDAG 24 OM 8.00 P.M.
Hij verdedigde het volk tegen tyrannie.
CHEN WEI NUN als
"THE OWL"
Chinees, met Engelse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.00 BOVEN

GEVRAAGD
MAGAZIJN- WINKELASSISTENT
kennis van electro schakel-installatiemateriaal in bezit rijbewijs.
AANMELDEN tussen 2 – 4 uur
PISCADERAWEG 1



TELEFOONDIENST EILANDGEBIED CURACAO
MEDEDELING

"Het wnd. Hoofd van dienst maakt hierbij bekend dat de telefooncentrale Steenrijk uitgebreid is met een duizendtal.
Het serie-nummer is 14000 tot en met 14999.
In verband hiermede zullen op maandag, 24 november enkele nummers omgezet worden.
Ik verzoek U van het bovenstaande goede nota te nemen voor meer inlichtingen zich in verbinding te stellen met

ESAKI TA SHELL



Esaki ta un escena for di e pelicula qu lo ser pasá diadomingo awor 21.15 'or den e programa di television, den cual lo mustra e trabounan qu ta wordu hací na nos departementu Economics Supply and Movements.

Na final di e programa lo ser mustrá atrobe un di e pompnan di gasolín di cual nos mester bisa cua e ta. Ora e serie aki caba lo ser rifá entre esnan qu a manda un bon contesta adén un premio, consistiendo di dos pasashi ida y buelta pa Medellín (Colombia), inclusive gastunan di estadía di un siman.



AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zopp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Madhebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.

TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3055.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: Tel: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 „Love story" (AL); 24.00 „Sweet and sexy" (18 jr). RIALTO: 20.00 „Newman's law" (14 jr); 22.30 „Chinese Kung Fu" (18 jr). DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 „The longest yard" (18 jr). PRINCIPAL: 20.30 „Bonnie and Clyde" (18 jr); 24.00 „Dumb boxer" (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425 Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 1020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5806 San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, tel.: 1253;
SAN NICOLAS: San Nicolas.
WACHTREGELING DOKTOREN: Oranjestad, Santa Cruz, Paradera en Noord: dokter M. D. van den Briel, tel.: 8653; San Nicolas en Savaneta: dokter C. E. Zaandam, Palisiweg 22, tel.: 5816.

* * * * *

DIVERSEN
SPORT
VOETBAL: 19.45 Atl. Dept. vs J.S.N. - L.S.P.

ZONDAG

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 „El ogro" (AL); 20.30 „Love story" (AL). RIALTO: 18.00 „Trap on cougar mountain" (AL); 20.00 „Newman's law" (14 jr). DRIVE-IN: 18.30 „Ride a northbound horse" (AL); 21.00 „The longest yard" (18 jr). PRINCIPAL: 18.00 „Alice's adventures in Wonderland" (AL) 20.30 „Bonnie and Clyde" (18 jr).

* * * * *

DIVERSEN
Y.A.C.A.: 16.30 bijeenkomst - geb. San Nicolas; PREEK: pater Heillegger.
SINTERKLAAS: 16.00 aankomst, van de haven naar Wilhelminastadion.
SPORT
CARBECLUB
SOFTBALL: 09.30 Lions vs Rotary; 11.00 Kiwanis vs Caribe; 12.30 finale.
TAFELTENNIS: 14.00 Lions vs Caribe; 15.00 Kiwanis vs Rotary; 16.00 finale.
DOMINO: 14.00 knockout. Om 18.00 uur discothec - Kamakoeri Lounge.
ESSOCLUB: 13.30 champagne red pin tournament.

MAANDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
BIBLIOBUS
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 10.00 te Sint Janschool, Kadusni Largu.
DAF: 10.30 te Sint Jozefschool, Santa Cruz; 10.30 te Mariaschool, Santa Cruz.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.

KERKDIENSTEN

BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00
DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00.
EMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00.
PARADERA: (zat.: 19.00), 07.30, 11.30 en 17.00.
POS CHIQUITO: 07.30.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30.
SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30.
TANKI LEENDERT: (Monte Calvario): 09.00.

„PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

ORANJESTAD: 09.30 rev. R. Huggins (Seroe Colorado-church): (viering H.A.).
PIEDRA PLAT: 19.00 ds H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 ds H. Hessen.

TELEARUBA

ZATERDAG

TELEARUBA: 16.30 superman; 17.00 dusty's trail; 17.30 bugsbunny; 18.00 fiesta musical (live); 18.30 cartoons; 18.45 nieuws eng.; 19.00 women's report; 19.15 R.V.D.-progr.; 19.30 topogigio; 20.00 soul train; 21.00 pap. nieuws; 21.30 eye of the beholder; 22.00 teletheatre.

ZONDAG

TELEARUBA: 15.00 this is the life/Billy Graham; 15.30 Aruvision (live); 16.30 cartoons; 17.00 rock concert or matinee; 18.25 nature without secrets; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Antiyas y su gobierno; 19.15 politiek progr.; 19.30 fire house; 20.00 national geographic; 21.00 resumen di siman; 21.30 space 1999; 22.30 gold robbers.

Bewaker ernstig mishandeld

Tegen medewerkers aan roofoverval 2.5 j. geeist

ORANJESTAD — Twee van de drie daders van een brutale roofoverval op het kantoor van het nieuwe ziekenhuis, waarbij de bewaker van het terrein op schandalige wijze door de daders werd toegetakeld, moest vrijdagmorgen voor de strafrechter verschijnen. De derde, de hoofddader R.W. heeft het eiland verlaten en kon niet terechtstaan. De officier van justitie eiste in geval van de twee andere daders tweeeneen half jaar gevangenisstraf. De uitspraak volgt over veertien dagen.

De 21-jarige W.E. tesamen met de achttienjarige bakker J.A. moesten gistermorgen terechtstaan beschuldigd van de overval op het kantoor van het nieuwe ziekenhuis op 28 april. De derde dader, de hoofdschuldige in deze zaak is gevlogen en kon niet voorgeleid worden. De twee verdachten werden in verband met andere inbraken door de politie aangehouden, waarbij bleek dat zij de overval van het ziekenhuis ook op hun kerfstok hadden. De derde dader R.W. had Aruba en de Antillen toen reeds verlaten.

De drie jongens hadden al meer dan veertien dagen rondgelopen met het plan om in te breken in het kantoor van het in aanbouw zijnde ziekenhuis. Men wilde geld om naar de dragraces op Curacao te gaan kijken. Bewapend met een geweer, twee stukken touw, een breekijzer en een sschroevedraaier toog men naar het in aanbouwzijnde ziekenhuis. Van tevoren werd nog even geoefend met het geweer. In het gebouw van het ziekenhuis werden zij door de e hond van de bewaker ontdekt die hevig begon te blaffen. Hierop viel R.W de bewaker met een breekijzer aan en sloeg hem ermee tegen het hoofd. A. W. hielp de bewaker vast te houden, terwijl E. het geweer op de bewaker gericht hield. De bewaker werd van zijn machete ontdaan. In het geworstel tussen de twee jongelui en de man, lukte het de bewaker de benen te nemen, doch hij werd door R.W. achtervolgd en vastgepakt, waarna hij van hem een flink pak slaag kreeg. Hij werd vastgebonden en op de grond gelegen kreeg hij nog slaag van R.W. Door E. werd hem de mond gesnoerd met een zakdoek. A. bleef met de vastgebonden bewaker achter, terwijl W. en E. het kantoor binnendrongen waar men echter niet meer dan tweehonderd gulden kon krijgen.

De officier van justitie noemde het geval van het ziekenhuis een zeer ernstig feit omdat in dit geval het geweldselement verre het vermogensdelict overtreft. Er is in dit geval geweld gepleegd tegen iemand, die op een verschikkelijke manier is mishandeld. Men mag nog van geluk spreken dat er niets ernstigers is gebeurd. Bovendien, aldus de officier van justitie betreft het hier een zeer ernstig feit aangezien het hier gaat om een overval op iemand die speciaal is aangesteld als bewaker om het gebouw te bewaken. Het Openbaar Ministerie kwam aldus tot de eis van twee jaar en zes maanden met aftrek voor beide beklaagden.

Als raadsman voor E. trad op de heer S.H. Tjon Ajong, die vond dat het idee om eèn flinke straf te geven om anderen af te schrikken een gedachte was waar hij het niet mee eens kon zijn. Dit is trouwens de klok 25 jaar terugdraaien. Als er ergens een land is waar er zware straffen worden uitgedeeld dan is dat toch de Verenigde Staten en toch is het aantal inbraken in dat land met 31 procent verhoogd. De raadsman vroeg aandacht voor de persoonlijkheid van zijn client, zoals deze uitvoerig in het reclasseringsrapport behandeld is. Hij vroeg hiermee rekening te houden en vond de eis van de officier te zwaar, gelet op de persoon en de leeftijd van verdachte. Mr Wever, advocaat van A. vond dat het primair tenlastegelegd niet bewezen was, maar voelde meer voor het subsidiair tenlastegelegde. Hij vond de straf buiten proporties hoog, mede omdat zoals uit het rapport van de psycholoog was gebleken zijn client iemand was die gemakkelijk te beinvloeden is. Hij voelde veel meer voor het advies van de psycholoog namelijk voor een goede begeleiding van de verdachte zorg dragen.

Over veertien dagen zal de rechter uitspraak doen.

Grotere drukt drukte op luchthaven

ORANJESTAD — Vorige maand bedroeg het aantal landingen op de Prinses Beatrix Luchthaven op Aruba 699, in tegenstelling tot vorig jaar oktober toen er 617 landingen geregistreerd werden. Van deze 699 landingen waren er 541 van luchtvaartmaatschappijen, 61 sportvliegtuigen, 78 privévliegtuigen en 14 overheidsvliegtuigen. Het aantal passagiers dat de luchthaven aandeed vorige maand bedroeg 45.605, van wie 18.623 inkomende, 8991 transito en 17.991 uitgaande passagiers. In oktober vorig jaar bezochten 37.056 passagiers onze luchthaven.

Toernooi om ATTA-titel

SANTA CRUZ— In de Estrellaclub beginnen donderdag 27 november de individuele wedstrijden voor het tafeltenniskampioenschap van Aruba, georganiseerd door de Aruba Table Tennis Association (ATTA). Om half acht de eerste ronde van dames en heren, dubbel en mixed dubbel. De volgende dag de eerste ronde voor enkel junioren beneden de 17 jaar en dames en heren geboren na 1 juli 1959. De wedstrijden worden zaterdag 29 en zondag 30 november voortgezet met tenslotte op zondag 7 december de finale wedstrijden.

Loonbelasting en Lago-werknemers

SAN NICOLAS — De IOWUA heeft aan zijn leden een verklaring uitgegeven, aangezien door deze leden de vraag werd gesteld of zij per 1 januari aanstaande wanneer de loonbelasting een feit wordt, meer belasting moeten gaan betalen. IOWUA-voorzitter Hyacintho Geerman wijst er zijn leden op, dat dit niet het geval is, aangezien Lago reeds geruime tijd de belasting van zijn werknemers inhield en dit aan de overheid betaalde. Voor de Lago-werknemers verandert er dus niets met de invoering van de loonbelasting.

Atletiekwedstrijden Aruba tegen Curacao

WILLEMSTAD. — Zaterdagmiddag om tien voor drie vinden in het rifstadion atletiekwedstrijden plaats in het kader van de Antilliaanse kampioenschappen. Van Aruba doet mee een groep van zeven atleten waaronder de bekende springster Grace Lynch. Op de volgende nummers zal worden gewedijverd: 100 - 200 - 400 - 800 - 1500 meter; hoog- en verspringen; kogelstoten, speer- en discuswerpen. De Antilliaanse estafetteploeg van Panama zal tevens een demonstratie geven op de 4 100 meter.

Wijkleiders MEP van O'stad lezen partij-secretaris les

ORANJESTAD — De heer Julio Maduro heeft namens het voorlopig bestuur van de wijkleiders van de MEP in Oranjestad een telegram gezonden aan mr John van der Kuyp algemeen secretaris van de MEP. Hierbij wordt het telegram van de heer Van der Kuip bevestigd en de inhoud ervan afgekeurd.

In het telegram wordt het de heer Van der Kuip, die, volgens de wijkleiders Oranjestad niet alleen algemeen secretaris van de MEP is maar ook advocaat, kwalijk genomen dat hij de rechten van het houden van vrije vergaderingen en meningsuitingen, zoals weer vastgelegd in de principes van de MEP en het handvest van de Verenigde Naties niet respecteert. Vrijheid van een volk is het onvoorwaardelijke fundament van onze aparte status, aldus het telegram.

Wijkleiders van Oranjestad en omgeving, aldus vervolgt het telegram aan de algemene secretaris van de MEP, hebben bij acclamatie besloten dat een vergadering zal worden gehouden om een definitief bestuur te kiezen, welke vergadering in Oranjestad zal worden gehouden onder leiding van het voorlopig bestuur van Oranjestad. Plaats, tijd en datum en uitnodiging zullen nader worden bekend gemaakt. Het telegram is namens het tijdelijk bestuur van de wijkleiders Oranjestad ondertekend door Julio Maduro.

BRAZIL — Op de overdekte speelplaats van de Christus Koningschool te Brazil wordt zondagmorgen tien uur een boksdemonstratie gegeven onder auspicien van de Amateur Boxing association Aruba. Naast uitleg van regels voor wedstrijden zullen Arubaanse boksers die 5 december aan de wedstrijden tussen Aruba, Curacao en Bonaire deelnemen, een boksdemonstratie geven.

Het geheel staat onder leiding van de heren Charlie Robert en Roy van Putten. Belangstellenden zijn welkom.

King international heeft succes met Holiday-Casino

ORANJESTAD. — "Dit jaar zullen wij ons ten volle concentreren op het potentieel van onze Arubaanse operations. Alles zal gedaan worden om deze te verhogen en nog meer belangstelling te kweken voor het hotel en haar faciliteiten. Plannen werden gemaakt om van alle grote steden van geheel de Verenigde Staten zoveel mogelijk casino-groepen naar Aruba te brengen, hetgeen rreeds het geval is met groepen uit Canada, Venezuela en Mexico", aldus de heer Frank King president van de King International corporation tevens voorzitter van de raad van bestuur in het jaarverslag dat eindigde op 30 april van dit jaar. Deze maatschappij exploiteert met bijzonder veel succes het casino in Holiday Inn Aruba en is tevens de grootste aandeelhouder van de Aruba real estate, die eigenaresse is van het vier honderd kamer tellende Holiday Inn Aruba gebouw. Voorts zal alle aandacht gericht worden op een jaarrond- bezetting van het vergrootte en verfraaide casino, hetgeen de directie als een van haar hoofdpunten ziet in het huidige verslagjaar

Uit het goedverzorgde jaarverslag blijkt dat de maatschappij over het afgelopen verslagjaar, wel tussenhaakjes de cijfers over het vorige verslag jaar, een netto-inkomen van 5.929.201 dollars (5.069.367 dollars) had hetgeen per aandeel [illegible] dollarcent geeft. Hotel- en casinoinkomsten vertoonde een stijging van 3.782.815 dollars in 1974 naar 3.810.575 dollars in het verslagjaar. Met andere ink[illegible] maatschappij het [illegible] theater en Tv roalities en de Hollywoon diamond exchange was het totaalinkomen 5.929.201 dollars (5.o69.367 dollars) De totale [illegible] de maatschappij bedroegen ruim 5.2 miljoen dollars (4.1 miljoen dollars, waarvan 2.6 miljoen dollars (2.1 miljoen) aan hotel- en casino-operating kosten werden uitbetaald.

De heer Frank King wijst er in zijn jaarverslag op dat begin van dit jaar enige directie-leden van het Casino hun ontslag namen. De maatschappij bedankt hen voor hun werk voor de afgelopen vijf jaren. Wij vinden dat het huidige casino-personeel onder leiding van de heer Lee Builinton een uitstekende job doet. Aldus het verslag. Tijdens een gesprek dat de Amigoe krotgeleden met de heer King mocht hebben bevestigde deze nog eens zijn vertrouwen in Aruba en haar teokomst. Hij vertelde ondermeer over zijn oude plannen om nog eens op Aruba een filmstudio op te kunnen zetten, een plan waarvoor alle mogelijkheden aanwezig zijn.

Het casino van Holiday Inn — het grootste van de Nederlandse Antillen — is ook het drukbezochtste hetgeen iedere avond weer blijkt wanneer het casino overvol is. Dank zij een kundige leiding, waarin Arubanen in de directie belangrijke posities bekleden, dank zij de inzet van het gehele personeel, hoopt de heer King dat het ook de komende jaren goed zullen blijven. Aan zijn maatschappij en personeel zal dit zeker niet liggen als het niet beter wordt. De raad van directors wordt gevormd door de heren Frank King Maurice King lewis b. Merriefield 3 Samule P. Norton en drs. Martin Vlietman.

ORANJESTAD — Mej Jaon Annette Hart scretaresse op het kantoor van de Generaal worder's union vertrekt vandaag naar Puerto Rico en zal vandaaruit doorreizen naar Barbados. Op uitnodiging van Elmer Foster algemeen secretaris van de I-R-O-F-I-E-T zal zij van 24 november tot en met december een seminair bijwonen waarin gesproken wordt over de rol van de vrouw in de economische, sociale en culturele n dit seminar zullen vrouwen uit 64 landen deelnemen. Het is een waardig slot voor het jaar van de vrouw.

COMMENTAAR

Benoemingen

HET IS EEN "KWAAL" van ieder nieuw bestuurscollege om in bepaalde functies personen te benoemen, die als "vertrouwensmannen" van de regerende partij beschouwd kunnen worden en in de verkiezingsstrijd hun diensten hebben bewezen. Dit is niets nieuws. Als een lid van de oppositie hierover vragen meent te moeten stellen, dan krijgt hij ongetwijfeld een antwoord met een lange lijst van namen van personen die door zijn partij op dezelfde wijze werden benoemd, waarvan verschillende "tijdig" het verliezende kamp hebben verlaten om zich achter de regeringspartij te scharen. Ook hier geldt "De pot verwijt de ketel". Maar toch blijft het vreemd aandoen, indien men benoemingen hoort van personen, die een goede baan hadden, die hoofdcommies met drie periodieken of commies met drie periodieken worden, de eerste dag dat zij in dienst komen bij de overheid. Dat zijn benoemingen waarover een gewoon ambtenaar, die niet over dergelijke politieke kruiwagen beschikt twintig jaar moeten doen. Of men hoort dat een "ambtenaar" die een halve dag op het toeristenbureau werkzaam was en twee maanden geleden naar huis werd gestuurd omdat "haar papieren niet in orde waren" nu ineens voordat thuisblijven tot eind van een jaar salaris krijgt uitbetaald. Wij willen duidelijk stellen, dat wij tegen deze betrokken mensen als persoon niets hebben, maar zulke benoemingen geven ons toch een nare smaak. Immers de ambtenaar, die de moeite neemt om thuis in zijn vrije tijd te studeren en opleidingen te volgen om verder te komen, heeft op deze manier met al deze "politieke tussenschuivingen" totaal geen kans meer. Het ontneemt hem, en ons inziens volkomen terecht, de lust om er nog wat aan te doen. En dan willen wij nog niet eens spreken over het feit, dat de ene partij die toen in de oppositie zat destijds de regerende partij verweet, thans dezelfde methoden toepast. We krijgen hierdoor alleen maar een ambtenaren-apparaat, dat niet alleen overbezet is, maar waarbij dienstverlening gewoonlijk zoek is, immers politiek is voor hen veel belangrijker.

Onrust

OPNIEUW IS politieke onrust in de MEP ontstaan doordat de wijkleiders van Oranjestad zich ten achtergesteld voelden en zelf — zonder toestemming van de MEP leider — een wijkleiders vergadering bijeen durfden te roepen. Wij hebben enige weken geleden nadat de "Surfside affaire" in de MEP partijraad uit de doeken was gedaan en de vrede getekend, duidelijk gesteld te verwachten dat hier sprake was van een "tijdelijke oplossing". Wij geloven, dat minister Watty Vos een bijdrage kan leveren om aan deze onrust een einde te maken, door nu eens duidelijk te stellen wat zijn plannen en standpunt zijn. Want vast staat wel, dat misschien de "affaire surfside" is vergeven, maar niet vergeten, zeker niet wanneer dat hem het vice-premierschap heeft gekost.

Indien de MEP met alle kracht wil werken om de wens van de overgrote meerderheid van het Arubaanse volk ten aanzien van de staatkundige toekomst ten uitvoer te brengen, dan zal er eindelijk eens een duidelijke uitspraak moeten komen. Vast staat dat al deze ruzietjes en machtstrijdjes de zaak geen goed doen.

Dienstverlening

DIENSTVERLENING is er de laatste tijd nog waar weinig bij. Men werkt omdat het moet en daarmee is de kous af. Dit geeft aanleiding tot spanningen die voorkomen kunnen worden. Het gebeurde kortgeleden dat een persoon die bij het douanekantoor kwam om goederen in te klaren op erg onheuse wijze werd behandeld. De betrokken ambtenaar — en dat is niet de eerste keer en hij is niet de enige — had schijnbaar weinig zin omdat het tegen vier liep, zich nog druk te maken. Hij maakte zich wel druk over de handel op Aruba en maakte tegen deze persoon de opmerking dat de papieren goed nagegaan moeten worden "omdat de handel probeert de boel te belazeren"

Gelukkig was er nog een chef, die wel inzag dat deze zaak helemaal fout lag, en zorgde dat de papieren in orde kwamen en de goederen tijdig vrijgegeven werden. Wij vinden de uitlating van deze persoon dat de handel de boel probeert te belazeren maar van weinig tact getuigen. En al zou het zo zijn, zeg het dan niet, maar controleer de papieren dan extra goed en toon dat dienstverlening er nog wel bij is.

INGEZONDEN

ZINLOOS

Met bijzondere aandacht — zoals gewoonlijk — heb ik uw redactioneel artikel, getiteld "Zinloos" gelezen. Volgens uw mening doen de lokale vakbonden concessies tijdens de onderhandelingen en zijn ze in staat de aangesloten werknemers te overtuigen zich offers te getroosten om de bedrijven in kwestie in staat te stellen rendabel te kunnen blijven opereren (om dividenden en tantiemes veilig te stellen?) en zodoende de afvloeingen te voorkomen en het aantrekken van meer personeel te bevorderen (att. stakingsdreiging werknemers Shell Curaçao N.V.). Laat me a.u.b. niet lachen.

Maar toch had U, mijnheer de redacteur/directeur in zekere zin half gelijk, maar daar had ik het echter niet over gedurende het laatst gehouden Eilandsraadsvergadering. Waar ik het er over had was het volgende: "Dat het hoog tijd wordt dat de overheid (B.C. en Centrale Regering) — de Bedrijfsleven en de VAKBONDEN gezamenlijk DAADWERKELIJK (op een direkte wijze!) ten strijde gaan tegen de al jaren lange bedreiging van een "Totale ondergang" (schrikbarend werkloosheid). En daar is tot nu toe bar weinig aan gedaan. Dat meen ik! En dat zeker niet met loze kreten en opportunistische gebaren van politici en redactionele artikelen van hoofdredacteuren/directeuren. Wat is alweer het maximum bedrag dat iemand (welke geen inkomen heeft) wekelijks aan onderstand kan genieten? En hoeveel zijn er die geen inkomen hebben? En geachte hoofdredacteur/directeur, wat is uw maandelijks salaris? En uw jaarlijkse tantiemes en dividenden? Verklapt het a.u.b. niet, om zodoende meer frustaties en verzet (?) te voorkomen. En wees altijd braaf en beschermend jegens de CFW vakbond uwer personeel, om Uw "zaak" veilig te stellen. Sans rancune! Of in goed papiaments: "MES UN BON AMIGU"!

R.F. ISEBIA,
Oud-Vakbondsman.

NASCHRIFT: commentaar bij deze "zeer positieve bijdrage" van eilandsraadlid, ombudsman en oud-vakbondsman R.F. Isebia lijkt ons even als de titel die hij zijn ingezonden stuk heeft meegegeven zinloos, red.

Levenstone wil geld voor Saba

PHILIPSBURG — Oppositieleider in de Sabaanse eilandsraad Ishmael Levenstone heeft vorige week in een telegram gevraagd om een verhoging van het loon van de arbeiders die aan het project Levelroad werken. Hij had een antwoord gevraagd voor maandag. Donderdag kreeg hij bericht dat zijn verzoek door gedeputeerde Will Johnson was geweigerd. De oppositie-leider verweet het BC van Saba dat geen poging is gedaan sedert zij benoemd werd om meer geld voor Saba te krijgen. Hij verzocht de gedeputeerden om ook duidelijk te laten blijken welke portefeuilles zij behartigen.

Wij geven met vreugde en trots kennis van de geboorte van onze zoon

Leo Karl Martin

Leo en Geneviève Mayer

Bonaire, 21 nov. 1975.

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

DANIELLE VALENTINE

Paul en Conny van Witteveen-Lesage

Curaçao 21 november 1975
Tijdelijk adres:
Sint Elisabeth Hospitaal
kamer 123

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze zoon (broertje)

THEODORUS CORNELIS
(Theo)

Carmen & Jack Schuurbiers-Hurtado
Jacqueline

Tijdelijk adres: kamer 124
St. Elisabeth Hospitaal

[Ri]sing Trotters met 4-3 verslagen

[I].C.C. kan weer [v]rij ademhalen

[WI]LLEMSTAD. — Het negental van Indju Country Club kan weer vrij [adem]halen. Gisteravond wendde het definitief het degradatiegevaar af door [Rising] Trotters op de valreep een 4—3 nederlaag toe te brengen. Daarmee [nam] ICC de vijfde plaats op de ranglijst voor zich op en drukte de Trotters op [de laa]tste plaats, hetgeen betekent dat deze laatsten thans hun [AA-kla]sse-status zullen moeten gaan verdedigen tegen de kampioen van de [A]-klasse. In de dameswedstrijd, die eveneens van belang was voor de [bezett]ing van de onderste plaatsen in deze afdeling, althans voor één van de [betrok]ken clubs, was Blue Bells duidelijk de mindere van Rising Trotters [...3).

[Me]t een 3—2 voorsprong in de [...] inning had Rising Trotters [...] een zege binnen bereik. Twee [...] respectievelijk A. Fleming en [...] en één error van de eerste [...]man van de Trotters, bogen [de] stand evenwel om naar een 4—3 [...]inning voor ICC. De eindcijfers [ware]n als volgt: ICC: vier runs, zeven [hits] en twee errors; Trotters: drie [...], vijf hits en vier errors. Beste [...]s waren Ronald Thomas (ICC) [...] 3-2, waaronder een homerun, en [...]del Bernardus (Trotters) even[...] met 3-2. Winnende pitcher was [...] Martis en verliezer zijn naam[genoo]t Eligio „Compader" Thielman. [Voo]r de dames van Rising Trotters [was] de tweede wedstrijd niet meer [dan] een sportieve plicht, aangezien [zij z]ich reeds definitief als tweede [gepla]atst hebben voor de eindstrijd [om] de kampioenstitel. Nu Blue Bells [ook] zijn laatste wedstrijd heeft [verlor]en (het heeft thans elf neder[lagen] tegen vier overwinningen) dient [te w]orden afgewacht wat het resul[taat] van de ontmoeting Sint Joris [Ange]ls — Nuevas Estrellas de Sony morgen zal zijn. Wint Sint Joris, [dan] is het in veiligheid. Loopt het op [een] nieuwe nederlaag uit, dan dient [een] beslissingswedstrijd te worden [gesp]eeld tegen Blue Bells.

[D]e eindcijfers van de wedstrijd an [giste]rvond waren: Trotters: achttien [runs], veertien hits en vijf errors en [Blu]e Bells drie runs, drie hits en tien [err]ors. Jeanette Boelijn won en [Re]nata Fullinck verloor. Besten aan [sla]g: Lupe Cicilia (RT) met 4-2 en [...] [Sy]lvania (BB) met 3-1.

Het [we]dstrijdenschema voor dit [weeke]nd is als volgt:

ZATERDAG: 14.00 uur: Asiento — Pichingolo Soberano; 16.00 uur: [An]gelo Mini Shop — Tiburones AGT [o]p het terrein te Casa Grandi).

ZONDAG (vanaf tien uur): Car[dena]les — Apaches; Twins Tyson — [Su]per Special Stats; Asiento — [An]gelo Mini Shop; Sint Joris Angels — Nuevas Estrellas de Sony; Super Special Stars — Apaches.

De AA-klasse-play-offs gaan zoals aangekondigd op maandagavond van start met de eerste wedstrijd tussen de nummers één en vier (dames èn heren).

Bookmakers tippen Nederland als 2e

LONDEN — Een dag na de loting voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal, dat in 1978 in Argentinie wordt gehouden, tipten de Londense bookmakers Brazilie met zes tegen één als winnaar. Nederland en West Duitsland, de beide finalisten in Muenchen, volgen de getipte wereldkampioen op de hielen met zeven tegen één. Gastland Argentinie staat derde met tien tegen één.

Belgie en Noord-Ierland, die in de zelfde poule spelen als Nederland, kregen een notering van respectievelijk 200 en 250 tegen één.

Jeugdbaseball

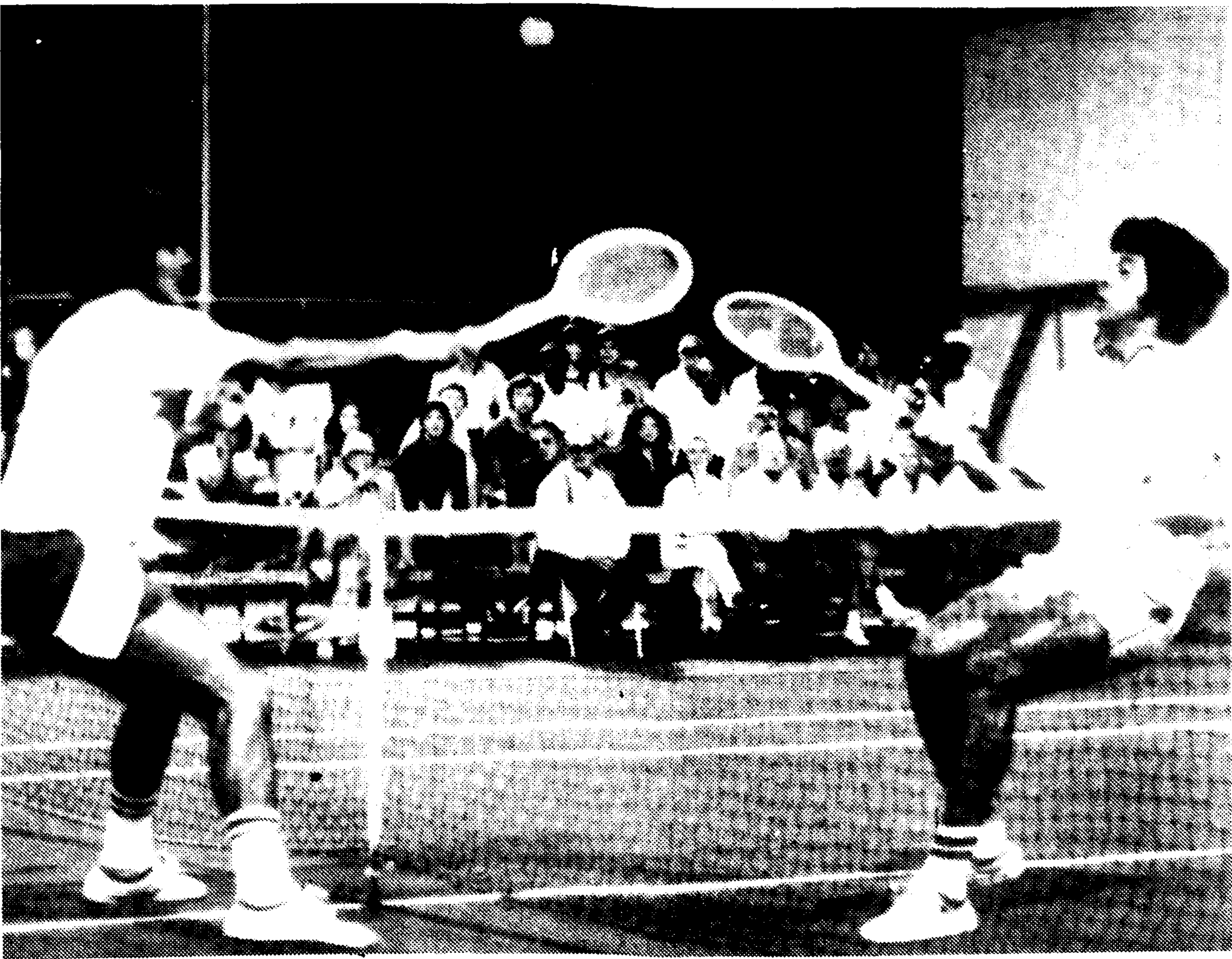
WILLEMSTAD — De baseball-tryout voor jeugdploegen wordt vandaag voortgezet met de wedstrijden Suffisant — Sta. Maria (terrein Gr. Kwartier) om 13.00 uur en Jandoret — Parera (terrein Gr. Kwartier) om 15.30 uur. Het programma voor zondag luidt Brievengat vs Lagoen (10.00 uur), Gr. Kwartier vs Montaña (13.00 uur) en Otrabanda vs winnaar Suffisant — Sta Maria (15.30 uur). Ook deze wedstrijden vinden plaats op het baseball terrein te Gr. Kwartier.

WILLEMSTAD — Het elftal van United Security Insurance (USI) speelde donderdagavond met 2-2 gelijk tegen Algemene Bank Nederland. De ruststand bedroeg 1-1. De doelpunten werden gescoord door Stanley Mambre (2) van ABN, Herbert Bernadina en Harold Willems beiden van USI. Het duel werd kundig geleid door de heer Boom. Zaterdag 29 november komt USI uit tegen Curacao Hilton op het sport-terrein te Scherpenheuvel.





WILLEMSTAD. — Jo Maesen die [de] sportieve hobby heeft parachute[spr]ingen verbeterde donderdagmid[da]g het hoogterecord van Dirk Otsen [(1]2.500 voet) ruimschoots met een [spr]ong van 16.000 voet. Maesen ging [in] zijn vrije val tot een hoogte van ca. [1]0.000 voet, doch kwam daarna een [k]ilometer terecht van de geplande [la]ndingsplaats. Op de foto: Maesen [v]oor en na de sprong van 16.000 [v]oet.





ORANJESTAD — De sluiting van het ALM-Caribbean classic-tennistoernooi donderdagavond op de baan van het Holiday Inn Aruba. Zoals gisteren reeds gemeld ging de dubbeltitel naar Francis Gonzalez/Manuel Diaz uit Puerto Rico, die in de finale met 4-6, 6-3, 6-3 wonnen van Martin Koek/Leo Rolle. De heren-enkel titel werd gewonnen door Humphrey Hosé. Hij versloeg Francis Gonzalez met 2-6, 6-1 en 6-3 in de finale. Bij de foto's: (boven) Francis Gonzalez en Humphrey in duel om de bal; (links onder): matchmaker Humphrey Hosé dankt eenieder die medewerking verleende aan het toernooi; ALM-employee en tevens Miss Aruba 1975, Pamela Brown, overhandigt de prijs voor de enkeltitel aan Humphrey Hosé.

SPORT

Volleyreferee Bruyning:

"Houding V.d. Hoeven was ook incorrect"

WILLEMSTAD. — Volley-referee Bruyning, die wegens incorrect gedrag door de CuVoBo een schorsing van twee maanden kreeg opgelegd, zal zich in de toekomst niet meer ter beschikking stellen van de bond. Tegenover de Amigoe verklaarde hij definitief te hebben afgedaan met het scheidsrechteren van volleyballwedstrijden na het incident met de heer Henny van der Hoeven, secretaris van de CuVoBo, tijdens de volleyballwestrijd Amstel VG - Warwaru.

„Mijn incorrect gedrag werd door de heer Van der Hoeven zelf uitgelokt", zegt Bruyning, die als tweede scheidsrechter door de CuVoBo-secretaris (in de hoedanigheid van trainer/coach van Amstel VG) bekritiseerd werd vanwege niet vermeende opstellingsfouten. Na de wedstrijd zette de Amstel-trainer Bruyning openlijk voor schut („een typische kwaal van hem"), hetgeen kwaad bloed zette bij laatstgenoemde met alle gevolgen van dien. Bruyning: „Ik heb mij werkelijk incorrect gedragen en heb dan ook niets tegen een schorsing op grond hiervan, maar de CuVoBo negeert het feit, dat ik geprovoceerd werd door de heer Van der Hoeven. Dit getuigt van een dictatoriaal beleid in de bond waar de heer Van der Hoeven het alleen voor het zeggen heeft. Het bestuur van de CuVoBo heeft zo nooit gereageerd — in de vorm van disciplinaire maatregelen — op het feit, dat de heer Van der Hoeven eens doodleuk een volleybal van meer dan dertig gulden zomaar aan iemand uit het publiek cadeau gaf zonder zijn bestuur eerst hierover te raadplegen. Dit getuigt dat het CuVoBo-bestuur bestaat uit de heer Van der Hoeven en een rest meelopers. Overigens zijn er altijd moeilijkheden geweest tussen referees en de heer Van der Hoeven", wilde Bruyning nog kwijt.

Ondanks nederlaag:

Nederland bij laatste acht

ROME. — Italie heeft de wedstrijd tegen Nederland gewonnen met 1-0. Het doelpunt van Capello viel in de eerste helft. Nederland heeft zich hiermee geplaatst onder de acht sterkste teams van Europa.

Domino om Izaak Weiman-wisselbeker

KRALENDIJK. — Een nieuwe competitie om de "Izaak Weiman-wisselbeker" zal maandag 24 november van start gaan. Hieraan nemen deel: in groep A: Carlos en Silvio Domacassé, groep B: Roy en Arthur Domacassé, groep C: Boy Boekhoudt en Narcisio Thodé, groep D: Ferdinand Rodriguez en Erwin Weiman, groep E: Mario Emerenciana en Norman Soleano, groep F: Izaak Weiman en Benjamin Soleano. Op 24 november komen tegen elkaar uit: groep A groep B groep E - groep F. Er zal met een tijdlimiet van 21/2 uur gespeeld worden, terwijl deze competitie een maand zal duren.

Overschrijvingen BVB

KRALENDIJK. — De Bonaireaanse voetbalbond maakt het volgende bekend: Inschrijvingen: in S.V. Juventus: Leopoldo Manuel Diaz, Rignald Nikolaas Mercelina, Robert Beukenboom, Claudiano Wilfred Avastia; in S.V. Estrellas: Glenn Martis. Overschrijvingen: in S.V. Juventus: Maximo Errol St. Jago (Ex-La Fama Aruba) Erwin Antonio Haimé (ex-Sithoc Curacao) in S.V. Vespo: Edwin Wederfoort (ex-Estrellas) in S.V. Estrellas: René Sambo (ex-S.V. Vespo)

Succes voor Nos Antiyas in Venezuela

WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de heer F. Leidensz van Ferrys del Caribe heeft het Curacaose Toeristenbureau op 14 november de folkloristische muziek-dansgroep "Nos Antiyas" naar de Feria de la Chinita te Maracaibo, Venezuela gestuurd voor opvoeringen. De belangstelling voor de groep was groot en de groep maakte van de gelegenheid gebruik om brochures enz. over Curaçao uit te delen. De groep stond onder leiding van de heer J. (Sopa) Rozier van het Curacaos Toeristen Bureau. Zo meldt het Curacaose Toeristen bureau.

CuBaFe-competitie

Verlies en winst voor Spartacus

WILLEMSTAD — Lilian Kirindongo had donderdagavond een groot aandeel in de basketball zege van Dragons op Spartacus, door liefst 42 punten voor haar ploeg te scoren hetgeen ruimschoots was om de tegenstander te verslaan. De eindstand in deze wedstrijd bedroeg 68-17. (rust: 21.13) Voor Spartacus scoorde de meeste punten (9) oud-Sithocer Yvette Rojer.

Alanchi Fornerino, trainer van de SV Spartacus, had voor deze avond evenwel een slag om armen in de vorm van zijn herenploeg die wel goed uit de verf kwam tegen Jong Curacao. Het vijftal van Tom Josefa ging tegen Spartacus kansloos met 26-72 ten onder, na bij de rust reeds met 15-32 te hebben achtergestaan. Als topscorers in dit duel resulteerden P. De Lima (S) met 28 punten; Tom Josefa en E. Rosario van J.C. hadden ieder 6 punten. De competitie van de CuBaFe wordt zondag voortgezet met de wedstrijden Jong Curacao — Xaverianen (junioren/16.30 uur), Dragons — Lightning (junioren/18.00 uur), Olympic — Sithoc (junioren/19.30 uur) en Olympic — Athene (heren-H/21.00 uur.

Ron Storm-toernooi

WILLEMSTAD. — Maandag j.l. ging het tennistoernooi om de Ron Storm beker van start. Aan dit toernooi nemen veteranen en oud-tennisers deel. De eerste wedstrijd tussen "good-old" Chi Albertus en Haim da Costa Gomez ging met 4-6, 7-5 en 6-2 naar de Amsteldirecteur. De overige uitslagen luiden: A. Bosboom - R. v. Eps 3-6, 6-3 en 7-5; H. Kalkman - I. Abraham 5-7, 6-3 en 6-3; Freddy Koeyers - Hubert v. Grieken 2-6, 6-1 en 6-2. Woensdag moest Haim D.C. Gomez zijn meerdere erkennen in Ischar Meit die met 4-6, 6-1 en 6-4 de zege boekte. Frank Hoyer overwon Kalkman in straight sets met 6-3 en 6-3.

WILLEMSTAD — Bij de voortzetting van het tennistoernooi om de Ron Storm Cup werden de volgende uitslagen geboekt: Ron Storm — Frank Maynard 6-4, 6-1; Van Eyma — Karel Phelipa sr. 6-2, 6-4; Elsio St. Jago — Boy Martina 6-7, 7-6 en 6-1; Vispoel — Hilhorst 6-4, 6-3; Meit — Bosboom 3-6, 3-6; Frank Hoyer — Vispoel 6-3, 6-0. Vanmiddag om half vijf vinden de volgende duels plaats: (RCC-Suffisant) Ron Storm — Koeijers en (R & B) Van Eyma — Elsio St. Jago. Zondag worden gespeeld (op CSC) H. Dumoulin — Oscar Bennett en (op R & B) Tito Davelaar — Charley de Jongh.

CuVoBo-competitie:

Kibrahacha (d/H) haalt eerste winstpunten binnen

WILLEMSTAD — Kibrahacha haalde gisteravond zijn eerste winstpunten in de wacht door verrassend te zegevieren over het dames-volley-estal van Bata. In het begin leek het er niet op dat Bata in dit duel aan het kortste eind zou trekken. Snel nam het via 15-13 en 15-7 een set voorsprong van 2-0. Daarna kende het spel van Kibrahacha een radicale ommekeer: via een moeilijke derde set die op de valreep met 16-18 verloren werd ging Bata in de daaropvolgende vierde en vijfde episode kansloos met 10-15 en 9-15 ten onder.

Kampioen Salem bleef zijn ongeslagen record behouden en verwees Xaverianen zonder pardon met 3-0. De setstanden in dit duel luiden: 16-14, 15-13 en 15-10. Met deze nederlaag (de derde) verloor de suffisantse ploeg aansluiting met Green Socks dat op de ranglijst tweede genoteerd staan met een verliespartij.

De competitie wordt vandaag (zaterdag) voortgezet met de wedstrijden Hi Spot VS — Audi Stars (h A, om 18.00 uur) en Olympic — Coca Cola Lucky Masters (h/H, om 19.00 uur).

Voor zondag zijn er geen wedstrijden geprogrammeerd.

PAPIA UN, PAPIA DOS
Laga nos wak
Surnam bon

ORA KU POKO TEMPU pasá a surgi na Ulanda, sierto dudanan enkwanto di e kontenido — pa loke ta e derechinan fundamental — di e Konstitushon nobo ku Surnam lo haya ku si independensia, nos a skirbi ku no ta e konstitushon ta sina importante, sino e hombernan ku lo tin di interpreté. Nos a mustra ku e paisnan ku tabata y tá ser goberná ku violashonnan konstante di e derechinan fundamental di hende, tin e garantianan di más bunita ku por tin pa eseinan NO sosodé den nan konstitushon.

Nos ta sigur ku e promé gobiernu ku Surnam haya despues di otro siman, lo ta sigur un ku den e forma di más demokratiko ku tin lo kier kondusi e pais den su promé etapa komo pais soberano. Pero sin ku e gobiernu ei haya ku e ta violá e kontenido di e Konstitushon ku e miembronan di Staten a saludá kantando himno di Surnam ora ku el a keda aseptá unanimemente, e por, si e ke, kometé akinan di opreshon ku lo tin di sklama na shelu.

Pero, pa awor aki, nada di esei. Hecho agradable tá ku e ultimo kapitulo legislativo di Surnam komo socio den Reino Ulandes, ta bai kaba ku entendimiento y harmonia entre e politikonan. "All's well, that ends well".

Pa varios rason nos djaki na Antiyas, lo tin di sigi djaserka y ku interes e desaroyonan na Surnam den e periodo ku ta sigi despues di otro siman diamars. Esun di promé ta ku pa hopi anja nos tabata ligá ku Surnam, siendo nos y nan promé kolonia ulandes, y den e ultimo dékadanan socio den Reino Ulandes, ku e mesun Ulanda, e biaha aki no (tantu) komo kolonisador, na kabes.

Tambe riba tereno social e relashonnan ku Surnam a krese atrabes di anjanan di tal manera ku tin mashá hopi descendientenan di yunan di Surnam aki, y ketu bai tin miles di yunan di Surnam establesé aki.

E di tres rason ku nos kier a referi n'e, y di ningun manera di menos importansia pa e orden ku el a ser presentá, ta ku nos mester ta mashá interesá na wak ku atenshon kón ta bai Surnam den su periodo inisial komo pais independiente, pa via ku "sooner or later" nos lo tin di sigui.

Pa nos aki e kos lo ta hasta más kompliká ainda, pasobra lo mester keda definí ainda kón e independensia(nan) lo bini. Probablemente Aruba lo haya di dje promé — yudá e.o, pa Betico su exposishon di e kaso arubano den exterior — despues orsow lo mester mira kiko e ta hasi pa su mes, pa posterior na esei, sigi (no presisamente den e mesun orden natural), e pasonan pa independensia di Boneiru, di St. Maarten, di Saba y di St. Eustatius.

Pesei, deseando Surnam tur kos bon pa e era nobo ku ta kuminsá p'e diamars awor, nos tur, di kada un di e islanan aki, lo wak'e bon pa sa kón ta bai, pa un tras di otro, ku Aruba dilanti, nos bira soberano; nos kada un, ku nos Status, bon apart.

Te otro siman,
AMILCAR

Nederland in een dop

— Volgens minister Van Doorn van Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk is het vooral om budgetaire maatregelen af te raden de etherreclame via radio en televisie geleidelijk te laten verdwijnen. Hij zei dit in de Tweede Kamer, waar de ARP een motie hiertoe heeft ingediend. Zou de STER dit jaar zijn afgeschaft, aldus de minister, dan had dat een verhoging van het luister en kijkgeld kunnen betekenen van Nf. 108 naar Nf. 143. De minister vindt het beter de zaak eerst eens door te lichten.

— De rechtbank in Arnhem heeft een 20-jarige scholier uit Oosterbeek veroordeeld tot zeven maanden gevangenisstraf, waarvan vier voorwaardelijk. De jongen had in mei van dit jaar aan een 16-jarig meisje uit Arnhem een hoeveelheid methadon gegeven, een medicijn dat hijzelf op medische indicatie had gekregen. Het meisje overleed eraan.

— De situatie in de Rotterdamse haven, die in de eerste helft van dit jaar een somber beeld gaf, is in de maanden daarna nog verder achteruitgegaan. Het gemeentelijk havenbedrijf meldt dat de achterstand van de lijnvaart en het containervervoer groter is geworden, terwijl de tankvaart slechts gering is toegenomen.

— Dr Tiede Herrema, de Nederlandse fabrieksdirecteur, die 36 dagen lang door twee Ierse terroristen werd gegijzeld, zal in de eerste week van december naar Ierland terugkeren. Hij zal daar zijn werk hervatten als directeur van de Ferenka-fabriek in Limerick. Een woordvoerder van AKZO verklaarde dat de gezondheidstoestand van de heer Herrema goed is.

— Het ministerie van Buitenlandse Zaken is er nog niet in geslaagd iets naders te weten te komen over het lot van de Nederlander Arends uit Borger, van wie wordt aangenomen dat hij is ontvoerd door de onafhankelijkheidsbeweging voor Spaans Sahara, Polisario. Men wacht op bericht van de — mogelijke — ontvoerders.

— Tweehonderdvijftig patiënten uit vijf Amsterdamse ziekenhuizen zullen eind december in een grootscheepse verhuisoperatie worden overgebracht naar het nieuwe ruim zevenhonderd bedden tellende gemeentelijke Slotervaart-ziekenhuis. De verhuizing begint 's morgens om vijf uur en wordt uitgevoerd in samenwerking met de GGD, het algemeen ziekenvervoer en het rode kruis.

— De fractievoorzitter van de CHU in de Tweede Kamer, Kruisinga, is niet gelukkig met het besluit van de KVP om afzonderlijk aan de eerstkomende Kamerverkiezingen deel te nemen als er niet één lijst komt van het christen-democratisch appel. De heer Kruisinga verklaarde dat zijn partij blijft streven naar een christendemocratische eenheid. ARP-leider Aantjes zei enig begrip te hebben voor het besluit maar vindt dat het de sfeer onder de partners niet zal bevorderen.

Prix Goncourt geweigerd

PARIJS. — Emile Ajar, aan wie maandag de literaire Prix Goncourt werd toegekend voor zijn boek La vie devant soi (het leven voor zich), heeft de prijs geweigerd. Ajars advocaat maakte donderdag bekend dat haar client, die slechts onder pseudoniem schrijft, geen enkel contact met de pers wil en ook niet in de openbaarheid wil komen. Ajar heeft gedreigd nooit meer te schrijven als zijn ware identiteit bekend zou worden.



DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

TOEKENNING VAN STUDIETOELAGEN EN OVERTOCHT

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Directeur van het Departement van Onderwijs, dat voor het studiejaar 1976-1977 wederom studietoelagen zullen worden verleend voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse Antillen, in Nederland of elders.

Gegadigden die aan de vereiste vooropleiding voldoen voor de door hen gekozen studie of opleiding, kunnen verzoeken om in aanmerking te komen voor:

I. een studietoelage verstrekt door:
  a) de Nederlandse Regering op voordracht van de Regering van de Nederlandse Antillen,
  b) de Regering van de Nederlandse Antillen,

II. Overtocht verleend door de Regering van de Nederlandse Antillen.

Formulieren voor het aanvragen van een studietoelage of overtocht zijn vanaf 10 november 1975 te verkrijgen op:

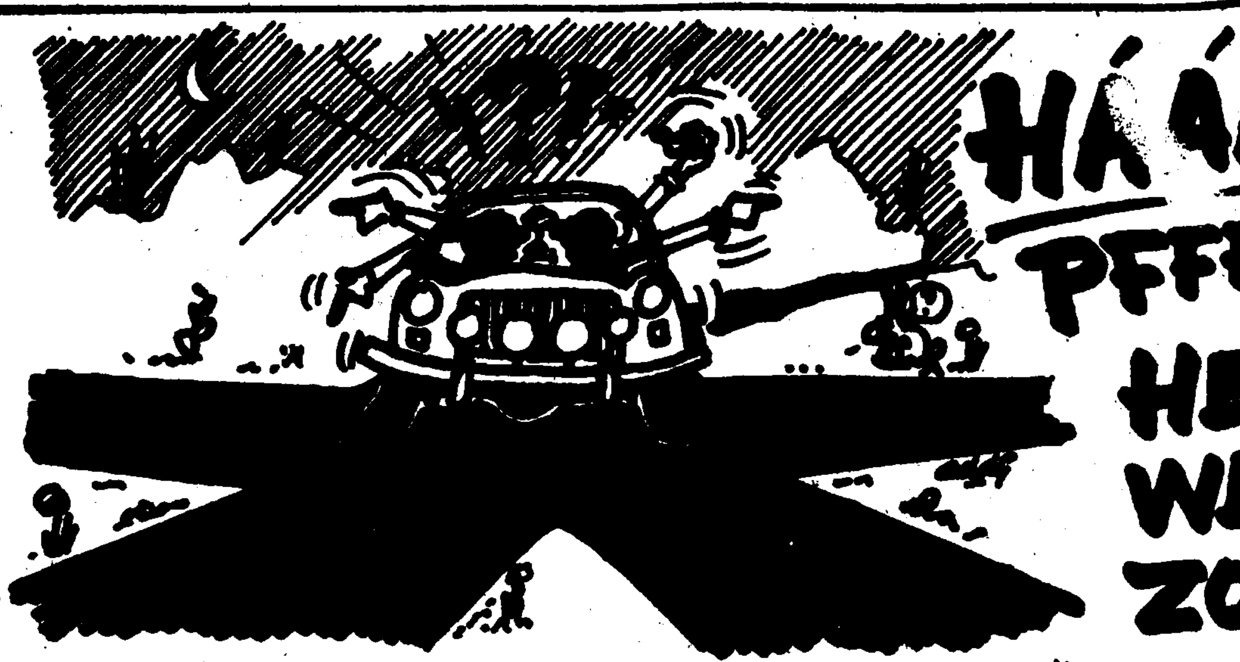
– Curaçao: bij het Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48;
– Aruba: bij het Departement van Onderwijs, J. E. Yrausquinplein, Oranjestad;
– Bonaire: ten kantore van de Gezaghebber;
– St. Maarten: ten kantore van de Gezaghebber;
– St. Eustatius en Saba: ten kantore van de Administrateur.

Verzoekschriften met bijlagen dienen vóór 30 december 1975 te worden ingezonden aan het Departement van Onderwijs op Curaçao en Aruba en aan de Gezaghebber/Administrateur op de overige eilanden.

Inlichtingen worden verstrekt door het Departement van Onderwijs.

Na 30 december 1975 ingezonden aanvragen worden niet in behandeling genomen.

DE DIRECTEUR



*naar keuze in

RONDE VAN CURAÇAO
van de A.C.C.
ZATERDAG 29 NOV.

Start (vanaf) 18:30 bij K.M.T., en finish tevens bij K.M.T.

Er wordt gereden in A en B-klasse.

Startkaarten afhalen: 26 november (woensdag a.s.!) op K.M.T., vanaf 20:00 tot 22:00

Telef. meldingen:
R.Korving 44090
C.Koper 25200 - 23810
W.Kleinveld 11715 - 13038

Sponsors: Meyer Transport - ABC Constr. - Arimco - Bohama
Kroonvlag - Garage Cordia - SHB - Schilderbedrijf Pley - I.B.M. - Ant. Verffabriek.





ALGEMENE BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao, Plaatselijk Hoofd van Politie,

MAAKT HIERBIJ BEKEND

dat met betrekking tot de verlenging van afgegeven machtigingen tot het bij zich hebben van vuurwapenen voor ondervermelde doeleinden door hem het volgende is vastgesteld:

I. **SPORT- EN JACHTDOELEINDEN:**
schouderwapenen — a) jachtgeweren b) rifles

II. **ZELFVERDEDIGING:**
Bescherming goederen en personen
vuistvuurwapenen — a) revolvers b) pistolen

III. **BEDRIJFSDOELEINDEN:**
schouderwapenen — a) jachtgeweren b) rifles

ad. I. geen verlenging indien niet meer beschikt wordt over een daartoe geschikt jachtterrein;

geen verlenging indien machtiginghouder door ziekte of gebreken etc. niet meer in staat moet worden geacht de doeleinden te verwezenlijken;

ad. II. geen verlenging indien de omstandigheden welke aanleiding gaven tot verlenging zijn gewijzigd c.q. niet meer bestaan, en geen redelijk belang de verlenging van de machtiging voorstaat;

geen verlenging indien machtiginghouder door ziekte of gebreken etc. niet meer in staat moet worden geacht met een vuurwapen om te kunnen gaan;

ad. III. (Machtiginghouder moet over de openbare weg om naar zijn bedrijfsterrein te komen.)

geen verlenging indien houder geen land- of tuinbouw meer beoefent dan wel geen vee of pluimvee meer houdt:

geen verlening indien machtiginghouder door ziekte of gebreken etc. niet meer in staat moet worden geacht met een vuurwapen om te kunnen gaan;

ad. I. II en III. Indien machtiginghouder 70 jaar of ouder is kan verlenging slechts plaatsvinden onder jaarlijkse overlegging van een medische verklaring waaruit blijkt dat betrokkene nog over alle lichamelijke en geestelijke vaardigheden beschikt (waaronder gezichtsvermogen, gehoor alsmede loop- en handvaardigheid) om het vuurwapen aan te wenden voor het doel waarvoor de machtiging is verstrekt.

De Gezaghebber voornoemd,
A. E. KIBBELAAR

Willemstad, 12 november 1975.

WONING gezocht

Liefst ongemeubileerd voor Amerikaanse echtpaar zonder kinderen.

AANBIEDINGEN: Telefoon 37744.

Na 18.00 uur, telefoon 25000 kamer 113 Mr A. Opengeman.



BEKENDMAKING

Met ingang van a.s. maandag 24 november 1975 wordt het telefoonnummer van de

REINIGINGSDIENST
14500

Het Wnd. Hoofd van de Reinigingsdienst,
A.P.N. Henriquez.

[T]ips voor het kopen van [v]eilig speelgoed

[HET] MEESTE SPEELGOED wordt in de laatste maanden van het jaar gekocht. [Er wor]dt in die tijd veel goed speelgoed, maar ook veel gevaarlijk speelgoed [aangebo]den. Daarom lijkt het nu het aangewezen moment voor enkele algemene [waar]schuwingen. Die waarschuwingen zijn nodig, omdat er nog steeds [onvol]doende toezicht is op hetgeen er op dit gebied in de winkels verkrijgbaar is.

[Kn]uffeldier

[De] meeste kinderen zijn erg gehecht [aan] een pop of knuffeldier dat jaren [mee]gaat. Op den duur wordt zo'n [knuffel]pop of -beest erg vuil. Het is [dan] uit hygiënische overwegingen [gewens]t, dat het gewassen kan [worden].

[Stape]lring

[Vooral] erg kleine kinderen steken [alles in] hun mond. Ze mogen daarom [niets in] handen krijgen, dat helemaal [in de] mond kan verdwijnen. Ze [kunnen] dergelijke speeltjes inslikken [met het] gevaar dat deze in de luchtpijp [belanden], zodat het kind stikt, is niet [denkbee]ldig. Als speelgoed uit elkaar [kan, dan] is, geldt dit ook voor de delen, [bij]voorbeeld het kleinste onderdeeltje [van] een stapelring.

[O]gen

[De] ogen van poppen en beesten [moeten] stevig vastzitten, dat een [kind ze] niet kan lospeuteren. Anders [kan] het zich aan de scherpe haken [waarme]e ze vaak vastzitten bezeren, [of de] hele zaak zelfs in de mond [steken]. Controleer dit dus goed en [gebruik] daarbij de kracht van een [volwassene].

[Fornu]isje

[Fornuis]jes worden — ondanks de [ongelukken] die dit jaren geleden veroorzaakte — weer geleverd met Esbit-blokjes, die een kind gemakkelijk voor suikerklontjes aanziet. Overigens kunnen fornuisjes ook gemakkelijk brand veroorzaken. Komt dit speelgoed in huis, dan mag het kind er dus nooit mee alleen worden gelaten.

Electriciteit

Voor de wat oudere kinderen is er een grote keuze aan speelgoed waar elektriciteit bij te pas komt. Moet het direct op het lichtnet worden aangesloten, dan's het zonder meer af te raden. Het komt alleen in aanmerking als er wordt gewerkt met een transformator, die de spanning doet dalen tot minder dan 42 Volt of als de zaak op batterijen loopt. Waarbij we bovendien moeten bedenken, dat een transformator alleen in handen van wat oudere kinderen hoort.

Verf

Veel speelgoed is geverfd. Aan die verf zal het kind gaan sabbelen en knagen. De verf moet daarom vrij zijn van giftige bestanddelen zoals; lood. Een verbod — zoals in diverse andere landen — om in speelgoed verf te gebruiken waarin lood is verwerkt, kennen wij hier thans nog niet.

Hout

Speelgoed van hout moet glad afgewerkt zijn, zodat het oppervlak geen splinters vertoont. Bovendien moet het geschroefd of gelijmd zijn en niet gespijkerd. De kleintjes krijgen de spijkers op den duur meestal wel losgepeuterd en kunnen zich er dan lelijk aan bezeren.

Plastic

Speelgoed van breekbaar materiaal — bros hard plastic — valt, als ermee tegen iets hards wordt geslagen, gemakkelijk in scherpe scherven uiteen. Het kind kan die scherven inslikken of er zich aan verwonden. Vooral rammelaars vragen in dit verband aandacht. Temeer omdat hierin vaak kleine kogeltjes of balletjes zitten, die het kind dan meestal ook in zijn mond steekt.

Uit: Consumentengids



[G]eschreeuw over [e]mancipatie

[ARI]ANNA STASSINOPOULOS, [in] Griekenland opgegroeid, kwam [als] studente in Engeland in [aanra]king met de „Women's Liberation", de beweging voor de bevrijding van de vrouw. Wel [voo]rstandster van een vollediger emancipatie van de vrouw, wekte [deze] „Women's Liberation" echter [zo]veel weerstanden bij haar op, met name omdat zij vond dat de vrouwelijke natuur zelf werd aangevallen, dat zij, in antwoord op *De vrouw als eunuch* van Germaine Greer, het boek *De vrouw als vrouw* heeft geschreven. Wanneer [de] wijze waarop geschreven wordt [zo] schreeuwerig van toon wordt, [da]t het meer op een scheldpartij [gaa]t lijken, wanneer bovendien ter [ve]rsterking van eigen beweringen, [ste]llingen worden geponeerd die op [me]erdere punten tegen te spreken [zi]jn, dan blijft na het lezen eerder [ee]n gevoel van ergernis over, dan [da]t er, wat de bedoeling toch [ge]weest zal zijn, een beter inzicht [wo]rdt verkregen in de problematiek rond de emancipatie van de vrouw.

Uit: Gezond Gezin
C. v.d. P.-K.

(De vrouw als vrouw; door Arianna Stassinopoulos: uit. Sijthoff, Leiden, Nederland (Nf. 14,50).

[W]elzijnszorg [w]erkt aan [S]ociale Gids

WILLEMSTAD. — De afdeling [V]oorlichting en publiciteit van het [b]ureau Welzijnszorg is bezig met het [o]pstellen van een "sociale gids". Het is [d]e bedoeling dat in deze gids alle organisaties die werkzaam zijn op hele gebied van welzijnszorg op de helee Antillen worden opgenomen. Tot nu toe, aldus deze pr-afdeling, zijn er ruim 175 enquete-formulieren verzonden aan diverse instellingen, verenigingen enz. die werken in de verschillende wijken. Nog niet alle formulieren zijn terug. De afdeling vraagt een ieder die zo'n formulier heeft gehad dit ingevuld terug te sturen of kontakt op te nemen met het bureau Welzijnszorg, Kraayenhofstraat 16, mevrouw Kuijer of Cohen tel. 24111/24071. Ook mensen die nog geen formulier hebben gehad maar werkzaam zijn op dit gebied worden verzocht zich met eerdervermelde dames in verbinding te stellen. In de gids komen gegevens te staan die betrekking hebben op de naam van de organisatie, het secretariaat, de doelstelling en het werkterrein. De gids zal ondermeer de mogelijkheid bieden het onderlinge kontakt te bevorderen en een weg te vinden in het geheel van organisaties. Tot over het persbericht van de pr-afdeling Welzijnszorg.

Laat je baby niet meeroken

IN ENGELAND is een campagne tegen roken tijdens de zwangerschap gevoerd. Daarvoor is een affiche gebruikt, dat nogal wat deining heeft veroorzaakt en tweehonderd klachten heeft uitgelokt. Want er staat een naakte, zwangere vrouw op met sigaret in de hand. Boven haar hoofd: „Is het eerlijk om je baby te dwingen sigaretten te roken? "

Ondanks de protesten — misschien juist ook daardoor — is de actie een succes geworden, bericht reclame-vakblad „Adformatie".

Het affiche kreeg veel aandacht in kranten en tijdschriften. Een onderzoek onder vijfhonderd zwangere vrouwen toonde aan dat 39 procent van hen rookte voor de campagne begon. Daarna daalde dit percentage met tien tot 29 procent.

Hoe het staat met vrouwen, die niet zwanger zijn? Volgens artsen op een congres in New York neemt in het algemeen de nicotine-omzet onder tieners en vrouwen toe, ondanks alle waarschuwingen en anti-rook-acties.

Uit: Gezond Gezin.

Compensatie voor passieloos kussen

DETROIT. — De 31-jarige Amerikaanse mevrouw Clare Tomie en haar man Frank uit Sterling Heights bij Detroit hebben sinds donderdag recht op een schade-uitkering van 275.000 dollar, ten laste van Bloom Associates, een cooperatie van mondchirurgen in Detroit. De Tomies hadden om het smartegeld gevraagd, omdat mevrouw Tomie sinds een kaakoperatie geen enkele passie meer voelde als zij haar man kuste. De operatie was nodig geweest omdat een röntgenfoto had aangetoond dat na een tandbehandeling een stukje van een afgebroken boor in de kaak was vastgegroeid. Het passieloze kussen van mevrouw Tomie had naar haar zeggen geleid tot spanningen in de verhouding met haar echtgenoot. Bloom Associates gaan het hogerop zoeken.

Is it fair to force your baby to smoke cigarettes?

This is what happens if you smoke when you're pregnant.

Every time you inhale you fill your lungs with nicotine and carbon monoxide.

Your blood carries these impurities through the umbilical cord into your baby's bloodstream.

Smoking can restrict your baby's normal growth inside the womb.

It can make him underdeveloped and underweight at birth.

Which, in turn, can make him vulnerable to illness in the first delicate weeks of his life.

It can even kill him.

Last year, in Britain alone, over 1,500 babies might not have died if their mothers had given up smoking when they were pregnant.

If you give up smoking when you're pregnant your baby will be as healthy as if you'd never smoked.

Over toerisme in algemeen en over bedrijfsvoering Hotel Bonaire in bijzonder

Horecaf wil overleg met lands- en eil. overheid

KRALENDIJK. — Op 19 november j.l. heeft het bestuur van de Horecaf van Bonaire de volgende brief gezonden aan het bestuurscollege van Bonaire met de volgende inhoud: De laatste gebeurtenissen die verband houden met de schulden van Bonaire Beach Resort N.V. van meer dan 1.550.000 gulden aan een Amerikaanse Bank en het voornemen tot beslaglegging op Hotel Bonaire en de publieke verkoop van het hotel schept grote bezorgdheid bij het bestuur van de Horecaf.

Het is alom bekend dat gedurende vele jaren financiële problemen van dit hotel zich voortdurend herhalen. Het is meer dan duidelijk dat alleen de werknemers hieronder het meest te lijden hebben. De geldschieters, die in feite eigenlijk speculanten zijn, lijden persoonlijk in het geheel niet. Het enige dat ze schijnbaar willen is winst maken. En bijna niemand van hen steekt persoonlijk geld in Bonaire Beach Resort N.V. maar men werkt alleen met geleend geld, met uitzondering van de 120.000 dollar die via de curator Le Poole en de notaris gedurende het laatste bankroet van Hotel Bonaire erin gestoken zijn. Het is bekend dat verschillende N.V.'s nauw verbonden zijn met Hotel Bonaire en zijn eigenaar, Bonaire Beach Resort N.V. Deze economische bindingen geschieden met uitsluiting van controle van de zijde van het gouvernement en de vakbond. Het is bekend dat dezelfde personen aandelen hebben in verschillende van deze N.V.'s.

Een van deze aandeelhouders is manager van de Caribbean Division van het reisbureau Lisland International te New York. Er bestaat geen enkele controle op de bindingen van dit reisbureau met Bonaire Beach Resort N.V. Een andere aandeelhouder, in dit geval de directeur van Bonaire Beach Resort N.V., is ook aandeelhouder in verschillende andere lokale bedrijven en Off shore companies. Er is geen enkele controle op deze wederzijdse bindingen en de conflictueuse interesse, hiermee gepaard gaande. Aquaventure N.V. voert werkzaamheden uit op het terrein en in de gebouwen van Bonaire Beach Resort N.V. en hotel Debonaire (Sunshine Beach, Bonaire Bungalows) valt onder de bedrijfsvoering van Bonaire Beach Resort N.V. Maar er is geen controle. Vreemdelingen en voornamelijk Amerikanen en de laatste tijd ook Venezolanen en personen van andere nationaliteiten, doen het voorkomen door middel van hun medewerkers en plaatselijke agenten dat ze steeds bereid zijn om geld te investeren in de economische sector van het toerisme, maar telkens weer opnieuw lopen deze bedoelingen uit op een mislukking of op bedriegerijen van ons volk en in het bijzonder van onze werknemers.

Onze vakbond die deze werknemers vertegenwoordigt is uitermate verontwaardigd over deze verwikkelingen en de toestand in het algemeen welke er heerst in verband met het toerisme op Bonaire. Onze vakbond is van mening dat er niet meer gewacht kan worden en dat er concrete stappen genomen moeten worden om deze toestand te verbeteren om te vermijden dat zich onaanvaardbare toestanden zoals boven vermeld voortzetten en om een totale ineenstorting van het toerisme en eveneens de economische ontwikkeling op Bonaire te voorkomen.

Het moet duidelijk zijn voor iedereen dat onze vakbond en de federatie Fedebon dit gekonkel niet langer kunnen tolereren, omdat dit tegen het belang is van onze leden en de werknemers in het hotelwezen. Dit gekonkel schept sociale onzekerheid met alle gevolgen vandien. De Horecaf van haar kant is bereid om noodzakelijke stappen te nemen in deze aangelegenheid. Toch moet de eilandelijke regering en de centrale regering ook hun verantwoordelijk in deze zaak tonen en trachten te komen tot een gezonde oplossing van deze toestand.

Daarom verzoekt ons bestuur de eilandelijke regering om zo spoedig mogelijk een vergadering vast te stellen met onze vakbond in aanwezigheid van de centrale regering of een vertegenwoordiger in de persoon van de minister, die hiervoor in aanmerking komt om overleg te plegen over het onderwerp "het toerisme in zijn totale samenhang op Bonaire" in het algemeen en over "de bedrijfsvoering van Hotel Bonaire" in het bijzonder. In ogenschouw nemende dat als er geen verandering komt op korte termijn in deze bestaande situatie, Hotel Bonaire op 18 december in het openbaar verkocht zal worden, hoopt de Horecaf op een antwoord en een datum waarop vastgesteld is om een vergadering te houden met de regering vóór woensdag 26 november 1975." Aldus het Horecaf-schrijven, getekend door Urvin Pieters, algemeen secretaris en Adelbert Evertsz, voorzitter.

Advocate Trinidad: Wie is de dader en wie de schuldige?

Vier maanden voor man die werkgever oplicht

WILLEMSTAD. — Voor het valselijk opmaken van drie cheques en het laten innen van deze cheques voor zichzelf eiste gistermorgen de officier vier maanden waarvan twee voorwaardelijk. De rechter vonniste conform de eis. Het bedrag dat verdachte H.J. had laten verzilveren bedroeg ongeveer achtduizendzevenhonderd gulden. Eenenzeventighonderd gulden werd later in een fles verstopt en begraven teruggevonden. Inmiddels had de werkgever van verdachte D.H. beslag laten leggen op het voorzieningsfonds van J.

Volgens de rechter had J. zichzelf in de nesten gewerkt en het vertrouwen wat in hem gesteld werd door de werkgever ernstig te schaden. De man was al tien jaar in dienst van D.H. en nog nooit waren er dergelijke moeilijkheden geweest.

Fel

Advocate mr J.A.M. Trinidad trok in haar pleidooi fel van leer tegen de werkgever. Mijn cliënt moet met vrouw en twee kinderen rond komen van netto 300 gulden, hij gaat soms met een lege maag naar bed alleen om zijn kinderen te laten eten, aldus de raadsvrouwe. De man verdiende 630 bruto maar hij had verschillende maandelijkse aflossingen onder meer voor een auto die hij zei nodig te hebben, omdat hij helemaal op Banda Abou woont en voor de bus vroeger per maand 100 gulden kwijt was. Volgens de advocate was het een schandaal dat de cheques door de werkgever niet in een safe werden bewaard maar zo voor het grijpen lagen en dat mensen die hiermee werken zo weinig verdienen. Wie is de dader en wie is het slachtoffer, vroeg zij zich af. Over het beslag dat DH had laten leggen was zij helemaal niet te spreken. Een groot gedeelte van het geld was teruggevonden en teruggegeven en toch was er beslag gelegd. Zij vroeg alleen het voorarrest als straf. Voor haar cliënt was het heel erg gevangen te moeten zitten. Verder was hij zijn baan kwijt en moest nu met het stigma van "gezeten te hebben" verder leven. De omstandigheden hadden haar cliënt tot zijn daad gebracht, aldus de advocate.

Persoon

De officier hield vooral rekening met de persoon van de verdachte en het feit dat hij een blanco strafkaart had. Hij merkte op, dat de vrouw van beklaagde een eigen huis wilde hebben.

Voor de goede orde, anders lijkt het net alsof de echtgenote alleen de man onder de nodige druk had geplaatst, moet achter wel vermeld worden dat beklaagde er zoals de rechter dat heel voorzichtig uitdrukte — voor Curaçao echter niet zo'n ongewoon verschijnsel — er nog een relatie op na hield. Met alle gevolgen vandien.

Curacao opgenomen in Suntrack holydays-programma

WILLEMSTAD. — Met ingang van 2 februari 1976, behoudens de toestemming van de Amerikaanse luchtvaartautoriteiten, begint het Caribbean suntrack holidays programma te draaien, waarbij gebruik wordt gemaakt van de one stop tour charters (OTC), in welke programma het Curacao Hilton-hotel als één der vier bestemmingen in het Caribisch gebied is opgenomen. Deze charters vertrekken uit tien verschillende steden in de VS. Het programma houdt een verblijf van zeven nachten in het betrokken hotel. De vier bestemmingen in het Caribisch gebied zijn de Hilton-hotels op Puerto Rico, Trinidad en Jamaica en Curacao. De vluchten worden exclusief uitgevoerd door Pan American world airways. Voorlopig loopt het programma tot 23 juli 1976; uitbreiding tot eind 1976 is echter zeer goed mogelijk. Wekelijks vertrekt uit de betrokken Amerikaanse steden een vliegtuig; daar onder allen Minneapolis, Cincinnati en Ohama. De deelnemers aan dit programma krijgen onder meer een rondrit aangeboden evenals het vervoer van en naar het vliegveld. Per persoon kost een dergelijke trip, wat Curacao betreft 379 dollar, daarbij uitgaande van Chicago als plaats van vertrek.

VLA in Open brief aan VOP-B:

Steun onderwijs-deskundige op S.M.

WILLEMSTAD — De Vakbond van leerkrachten Aruba (VLA) heeft in een Open brief aan de Bovenwindse Onderwijs vakbond VOP—B uiting gegeven aan zijn grote bezorgdheid in verband met een artikel in het Sintmaartense weekblad New Age over het onderwijs. De VLA reageert hierop naar aanleiding van een aan New Age in de Amigoe ontleend bericht. New Age doet daarin een aanval op de vertegenwoordiger van de Bernhard van Leer Foundation op Sint Maarten de heer David MacKay. Volgens de VLA, die dit „duidelijk een persoonlijke aanval" noemt, gaat het hier om een aanval van New Age „op de eerste pogingen om werkelijke fundamentele verandering teweeg te brengen" De VLA heeft met de heer MacKay kennis gemaakt tijdens het in oktober gehouden VLA-onderwijscongres en is overtuigd van grote liefde en toewijding in het onderwijs zijn voor het onderwijs.

In de Open brief wijst de Arubaanse vakbond er op, dat de heer MacKay als onderwijsdeskundige in Engeland, de VS en sinds enkel jaren ook op de Antillen bekend is. Men heeft „enorm veel vertrouwen" in hem en men "ziet" het project onder leiding van de heer MacKay als de belangrijkste poging tot onderwijsvernieuwing ooit ondernomen op de Antillen.

De VLA laat verder weten, dat het feit, dat de heer MacKay zich ook met zaken buiten het onderwijs bemoeit, juist zijn engagement aantoont met het onderwijs. Dit was namelijk een klacht van New Age „Het onderwijs is namelijk een niet te scheiden onderdeel van het maatschappelijk gebeuren en mag er als zodanig nooit los van staan. Pogingen tot verbetering binnen het onderwijs moeten gepaard gaan met pogingen om een betere gemeenschap te maken. Slechts deze integratie kan garant staan voor het werkelijk aanbrengen van veranderingen in het voordeel van onze gemeenschap," aldus de VLA. De bond vraagt zich af of niet juist het huidige systeem de leerkrachten gefrusteerd heeft.

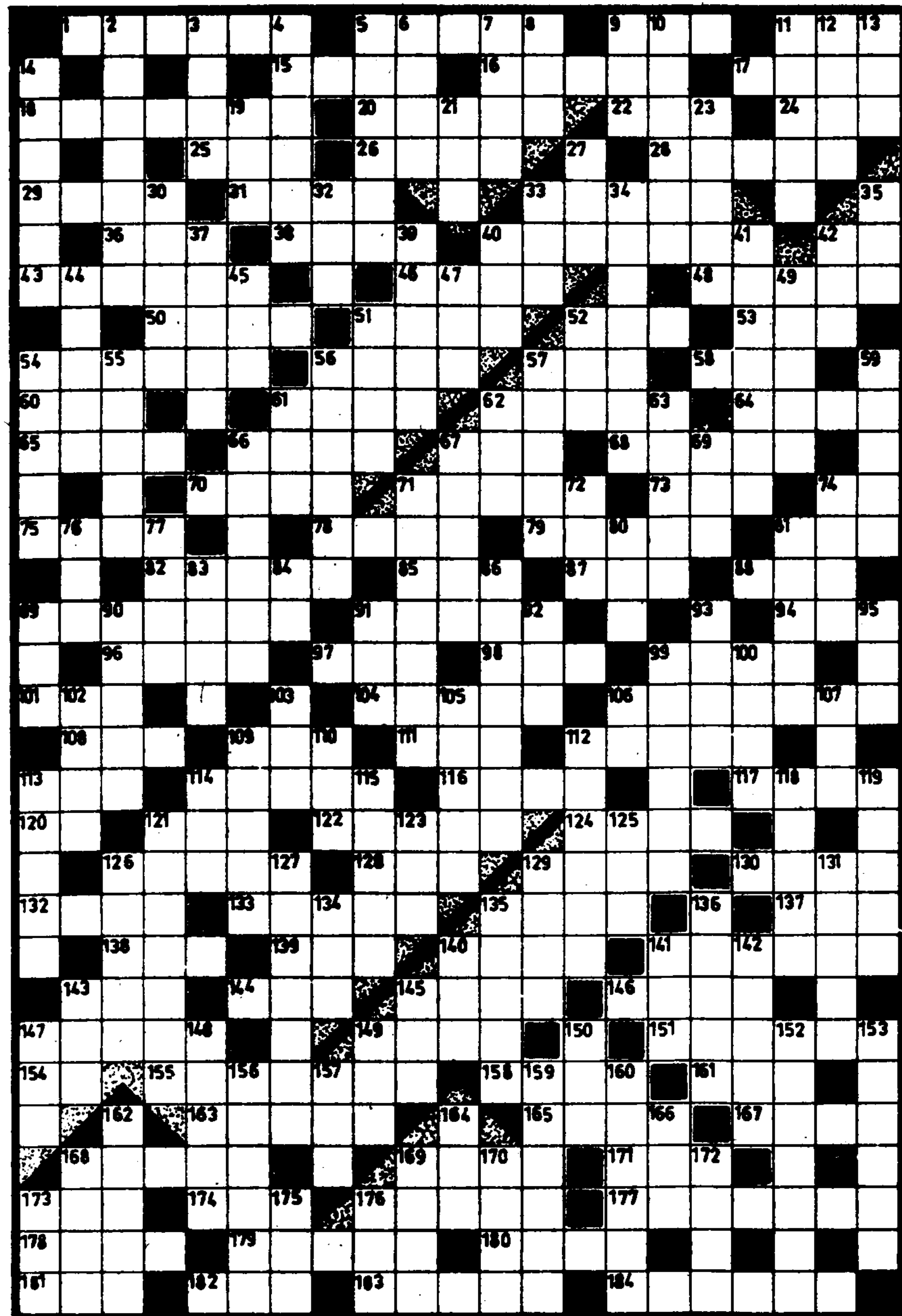
Tenslotte merkt de VLA op, dat het werk van de heer MacKay gebaseerd is op moderne onderwijskundige principes en het is de eerste stap in de richting van democratisering van het onderwijs, zodat ook het volkskind de kans krijgt zich optimaal te ontplooien. Op de Bovenwindse onderwijsbond wordt een beroep gedaan het project van de heer MacKay volledig te steunen. Het is namelijk voor het toekomstig onderwijs van de hele Antillen" van enorm belang."

Vis onder de grill

BENODIGDHEDEN:
anderhalf pond gefileerde vis
150 gram boter
vier sinaasappels
zout
parikapoeder
peterselie

Maak een sausje van de boter die eerst gesmolten moet worden, het sap van de sinaasappels, zout en paprikapoeder. Leg de visfilets in een vuurvaste schaal. Giet er de helft van de saus over. Zet de schaal onder een vóórverwarmde grill en keer de vis na ongeveer zes minuten om en giet er de rest van de saus over. Garneer met peterselie. Lekker met „patat", waarbij een uitje is meegebakken.

Amigoe Kruiswoordpuzzel



HORIZONTAAL: 1. pl.in Amerika; 5. dans; 9. hijswerktuig; 11. drinkgerei; 15. mallejan; 16. bitterheid; 17. uitroep v.vreugde; 18. rangtelwoord; 20. anders gezegd; 22. tennisterm; 24. ogenblik; 25. gedwee; 26. mestvocht; 28. inwendig orgaan; 29. zwemvogel; 31. maal; 33. Europees land; 36. vallei; 38. Ind.eiland; 40. t.v.controletoestel; 42. pers.vnw.; 43. spijltje; 46. spleet; 48. schrijflijn; 50. slot; 51. deel v.e.koeiemaag; 52. houding; 53. hoeveelheid; 54. specerij; 56. zwemvogel; 57. spoedig; 58. kraan; 60. loflied; 61. doorzichtig weefsel; 62. onbevloeid rijstveld; 64. lichaamsdeel; 65. brijachtige massa; 66. bovenlijf; 67. hond; 68. bevrachter; 70. Ind.vaste fuik; 71. kostbaar kleinood; 73. bitterheid; 74. lidwoord; 75. steenmassa; 78. Europeaan; 79. pl.in België; 81. mann. dier; 82. militair hoofddeksel; 85. bijb.figuur; 87. plaag; 88. roeipen; 89. voortdurend snel gepraat; 91. voordeel; 94. in orde; 96. godheid; 97. huisdier; 98. hoogste punt; 99. akelig; 101. geleding; 104. despoot; 106. behendig; 108. waterkering; 109. vruchtenat; 111. voegwoord; 112. volzin; 113. oude vrouw; 114. gevecht; 116. vulkaan; 117. gedorste halmen; 120. dat is; 121. nagerecht; 122. snuifje; 124. wedinrichting; 126. vis; 128. een weinig; 129. scheik.verbinding; 130. afsluitmiddel; 132. eikschiller; 133. af en toe; 135. Europ.rivier; 137. pl.in Gelderland; 138. drank; 139. troefkaart; 140. niet behaard; 141. nood, verdriet; 143. projectieplaatje; 144. keurig; 145. flink; 146. pl.in Duitsland; 147. titel v.d.Japanse keizer; 149. op die plaats; 151. pl.in Klein-Azië; 154. merkteken op gewichten; 155. spierkramp; 158. soort hond; 161. water in Utrecht; 163. verdragen; 165. dienstbode; 167. zijriv.v.d.Donau; 168. bouwmateriaal; 169. heilig boek der Hindoes; 171. alvorens; 173. pl.op de Veluwe; 174. knaagdier; 176. zeegod; 177. rondedans; 178. geweven band; 179. deel v.Afrika; 180. groei; 181. dochter v.Cadmus (myth); 182. wandversiering; 183. afgod; 184. vr.politieagent.

VERTICAAL: 2. deel v.Afrika; 3. kampeergerei; 4. deel v.e.breuk; 5. lichaamsdeel v.e.dier; 6. deel v.e.fornuis; 7. voordeel; 8. voegwoord; 9. vrucht; 10. eiergerecht; 11. keukengerei; 12. voorzetsel; 13. vliesje; 14. geleedpotig dier; 19. deel v.e.huis; 21. zijriv.v.d.Rijn; 23. zangstem; 27. hemellichaam; 30. rekenk.getal; 32. godin; 33. vaatwerk; 34. meetlat; 35. hakwerktuig; 37. evenaar; 39. godin; 40. snijwerktuig; 41. achterstuk v.e. altaar; 42. onderwereld; 44. strafwerktuig; 45. pl.in Gelderland; 47. slot; 49. uithangteken; 51. behaarde dierehuid; 52. kwaad; 54. klant; 55. soort appel; 56. werelddeel; 57. schermwapen; 59. vis; 61. insekt; 62. kever; 63. biersoort; 66. deel v.e.breuk; 67. pl.in Drente; 69. bijwoord; 71. tak v.e.gemeentedienst; 72. tussenzetsel; 74. steekwapen; 76. vr.munt; 77. deel v.e.boom; 80. echtgenoot; 81. deel v.e.overhemd; 83. koraaleiland; 84. meervoud; 86. godin; 89. schreeuw; 90. knolgewas; 91. vragend vnw.; 92. vat; 93. steekvlieg; 95. smal; 99. evenmens; 100. godheid; 102. denkbeeld; 103. scharnier; 105. water bij Meppel; 106. vrouwelijk; 107. Europeaan; 109. aanvang; 110. rookgerei; 112. noodlottig; 113. zitbad; 114. groente; 115. pl.in Gelderland; 118. heilig voorwerp der Indianen; 119. hooistapel; 121. gewijzigde speelmethode; 123. een weinig; 125. pl.in Noord-v.Afrika; 129. patroon; 131. reukwater; 134. voorzetsel; 135. maand; 136. pl.in Overijsel; 140. deel v.Malakka; 141. papegaai; 142. vervaardiger; 143. deel v.e.schip; 145. oogholte; 147. overtrekstof; 148. wallekant; 149. mager; 150. in orde; 152. plant; 153. soort marmer; 156. schildhouder; 157. pl.op Ameland; 159. smergel; 160. Spaans gebergte; 162. kortschrift; 164. pad; 166. riv.in Engeland; 168. geleedpotig dier; 169. terrein; 170. hetzelfde; 172. kerkgebruik; 173. bijb.figuur; 175. stapel; 176. liefkozing.

WIE SCHREEF DIT ?

De opgave van vandaag zal niet meevallen. Het fragment is gekozen uit een receptenboek dat dateert van.... 1790. Wij kunnen hieruit leren, dat de kookkunst in Nederland vroeger op een hoog peil stond. Als liefhebber van de Franse en Latijnsamerikaanse keuken, concludeer ik zelfs dat de Nederlandse kookkunst sinds 1790 schrikbarend is achteruitgegaan. Maar leest U zelf: Karie of Cerri van Nigt P. Hartsinck. Neemt 1 hoen, 1 à 2 calfsstaarten, 1 pont gehakt vlees tot balletjes en fruyt dit samen. Dan kookt men het vlees met soo veel water als men tot een soupe noodig heeft Voorts neemt men een half virendeel coljander zaad, twee vingerhoede commeyn, een half teekopje heele peeper, een weynig cardamom, een hand voll reyst. Dit te zaamen in een koekepan gedroogt en dan in een vysel fijn gestampt en in een popetje by de soupe gedaan met wat sout. Dan een halve stuyver gemale keurkema en drie uyens aan stukjens gesneeden en in booter gefruyt, tot dat die gaar syn, daar in gedaan. Laat dit dan alles saamen kooken tot dat het gaar is, en men doed, wanneer men daar smaak in heeft als men het op doet met wat lamoensap en 2 à 3 doore van eyers in de schootel....."

Het boek vol geweldige recepten uit de achttiende eeuw werd opnieuw uitgegeven bij H. Meulenhoff te Baarn.

Vraag aan de lezers: Hoe heette die Mevrouw die zo lang geleden deze heerlijke bereidingswijzen opschreef?

OPLOSSING nr 64:
De vader van de intelligentietest was A. BINET. Hij kwam erachter dat men in die tijd blinde en dove kinderen algemeen beschouwde als minder intelligent dan andere. Zo kwam hij op het idee de intelligentie zelf te gaan meten. Hij was reeds 47 jaar toen zijn eigenlijke grote werk begon, en stierf 6 jaar later.

De winnares was: CARISIA BILIOSA, Dokterstuin 113 Curaçao. Zij kan de boekenbon ter waarde van tien gulden afhalen bij MENSING STRADA, sponsor van deze rubriek. Oplossingen graag vóór donderdag opsturen aan: Redactie Amigoe di Curaçao, P O B. 577. Op de enveloppe vermelden: WIE SCHREEF DIT?

Geslaagden voor EHBO-examen

WILLEMSTAD — Op 7 en 14 november werden in het St Elisabeth Hospitaal wederom de EHBO-examens afgenomen. Van de 42 kandidaten die opgingen voor het examen voornamelijk verpleeghulpen, werden er zeven afgewezen. De geslaagden zijn de dames: M. Kleinmoedig, E. Roberto, H. Constancia, E. Toppenberg, M. Veeris, A. Overman, E. Archangel, M. Antonia, M. Schoop, M. Gosepa, M. Rojer, J. Hortencia, M. Martijn, E. Martina, C. Thielman, L. Odulia, E. Melian, E. Florencia, M. Lopm, C. Gouverneur, E. Merjies, M. Sambo, M. Rosalia, C. Felida, E. Hooi, G. Martina, M. Lucas, J. Fl orentina en de heren: R. Rosina R. Pieter, E. Kook en G. v. Arneman.

De examencommissie bestond uit de doktoren: E.A. martis, T.A.J. Kroon alsmede de heren H. Bentura en P. Winklaar; voorts waren namens het hospitaal aanwezig zuster R. Pieters, verpleegkundig directrice, en de heren A.A. van Putten en R. Rosario respectievelijk hoofd van de opleiding verpleging en assistent hoofd.verpleging. Zuster Pieters maakte de uitslag bekend en feliciteerde de geslaagden met het behaalde succes. Tot slot richtte zij woorden van dank tot de examinatoren en docenten.

Lions geinformeerd over nieuw hospitaal

ORANJESTAD — Voor de leden van de Aruba Lionsclub heeft de geneesheer direkteur van het San Pedro Hospitaal, dr Frans Hage, woensdagavond een uiteenzetting gegeven van de plannen en de bouw van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle. Dr Hage beperkte zich tot de periode van het ontstaan van het eerste ziekenhuis en verwacht dat dit in maart volgend jaar geopend zal kunnen worden. Er zijn echter nog vele aspecten die geregeld moeten worden.

Het equipment is grotendeels al op Aruba — omdat men gerekend had in december te kunnen openen — en werd in het nieuwe ziekenhuis opgeslagen. Onder meer is in het nieuwe ziekenhuis geen plaats voor psychiatrische patienten, welke men in het oude hospitaal wil kan onderbrengen, waarover nog geen beslissing is genomen. De kinderafdeling op de bovenste verdieping van het hospitaal deed verschillende Lions vragen of dit niet gevaarlijk is. Dr Hage was het hier wel mee eens, doch wees dat er intussen verschillende veiligheidsvoorzieningen zijn getroffen, terwijl er op deze verdieping ook grotere ruimten is voor de jeugd om buiten te kunnen spelen. Waarom deze afdeling door de architect op de bovenste verdieping is ondergebracht wist hij niet. Alleen de eerste klas van het nieuwe ziekenhuis heeft airconditioning, doch aangezien het in de tweede klas ook „bloedheet" is wanneer de zon op het gebouw staat, is voorgesteld op deze afdeling ook airco aan te brengen.

Over het beschikbare verplegend personeel merkte dokter Hage op, dat bij opening van het nieuwe ziekenhuis men inderdaad meer personeel nodig zal hebben. Getracht wordt Antilliaans verpleegpersoneel uit Nederland naar Aruba te laten terugkeren, waarvoor advertenties werden geplaatst. Er bestaat weinig belangstelling voor.

Om een duidelijk beeld van de groei van de ziekenverpleging op Aruba te geven, gaf dokter Hage de volgende cijfers

	1958	1965	1974
aantal bedden	135	210	220
opnamen	3000	5800	7400
bezettingsgraad	90%	82%	85%
personeel	125	215	310
Verplegend personeel	50	100	180
operaties	1090	860	3500
Röntgenfotos	3420	4399	10.000
jaarbudget	400.000,—	1.135.000	4.600.000

Dr. Hage wees erop dat 65 tot 70% van het budget naar lonen gaat waaruit de enorme stijging blijkt. ook de investeringen in nieuw equipment zorgde ervoor dat het jaarlijks budget verhoogd moest worden.

Nieuw bestuur van ACU

WILLEMSTAD — Tijdens de in het afgelopen weekeinde gehouden algemene ledenvergadering van de Ambtenaren credite union (AC) zijn de heren R.P. Römer, K.E. Ersilia en A.S. Franka als nieuwe bestuursleden aangewezen door de leden. Het bestuur ziet er nu als volgt uit: voorzitter G.H. Curiel, vice-voorzitter R.P. Römer, eerste penningmeester I.P. de Windt, tweede penningmeester K.E. Ersilia, eerste secretaris R.E. Silberie, tweede secretaris A.S. Franka en commissaris R.E. Panneflek. De kredietcommissie ontvangt de leden elke donderdagnamiddag om zes uur, te beginnen met 27 november.

Bestuur van EHBO

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de EHBO op Curaçao ziet er als volgt uit, na de laatste bestuursverkiezing: voorzitter, dr E.A. Martis; vice-voorzitter, dr T.A.J. Kroon; eerste secretaresse, mw V.F. Engelbrecht; tweede secretaresse, mw A.B. . Leito; penningmeester, hr R. Gilbert en commissarissen: de heren A. Correa, I.F. Genaro, H.Th.F. Bentura, P. Essed en P.P. Winklaar. Het secretariaatadres is als volgt: Mw. V.F. Engelbrecht, P.O. Box 607.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse regering heeft kennelijk in een poging om de huidige politieke spanning te doorbreken de algemene verkiezingen van volgend jaar vervroegd tot maart. Op alle politieke partijen wordt een beroep gedaan om samen te werken aan de basis van een nieuwe grondwet. Volgens het blad Opinion is de vervroeging bedoeld als een poging eventuele staatsgrepen uit te bannen.

Fortemkoor met blaasquintet keert terug,

WILLEMSTAD. — In de maandelijkse Tamarijndienst, die zondag 23 november om half acht 's avonds gehouden wordt, is het eerste optreden van het herrezen Fortem-koor. Aan dit koor was de naam van Wim van den Oudenalder onverbrekelijk verbonden. Na zijn overlijden heeft mevrouw Hogendoorn het koor nog een tijd begeleid, maar het heeft nu een vaste dirigent gevonden in Fens van der Mullen. Het koor zal vier keer optreden met Adventsliederen. Daarbij zal het begeleid worden door een blaasquintet: dwarsfluit: Bita van Buuren, hobo: Jan Mulder, klarinet: Ronald van Genen, altsaxofoon: Hans Sandberg van Boelens, fagot: Gerjan ter Haar. Het thema van deze dienst, waarin Ds J. Veen voorganger is, zal zijn: "De aanhouder wint!" Pianist voor de gemeentezang is Maarten Wedema. Iedereen is hartelijk welkom in deze bijzondere dienst.

Generator voor GEBE

PHILIPSBURG — Woensdag is met de Mar Antil een nieuwe generator voor de GEBE aangekomen. Deze Generator was besteld door OGEM en lag op Curacao maar er was niet veel haast mee. Gezien de precaire situatie waarin GEBE thans verkeert door een ontploffing onlangs in een van de grote motoren kwam deze generator als een oplossing. Dezelfde dag werd het direct naar de centrale te Cape Bay vervoerd.

Donderdagavond is GEBE echter begonnen met het uitschakelen van electriciteit over het eiland op andere dan de gebruikelijke tijden. Amigoe's correspondent vernam dat slechts twee generator werken en er schijnt dat bij de centrale het een en ander niet in orde is. Wat er aan de hand is wil niemand voorlopig loslaten.

PHILIPSBURG — De belastingsdienst houdt sedert afgelopen maandag in het Cultureel Centrum voorlichtingsbijeenkomsten met werknemers van het eiland. Voorlichting wordt gegeven omtrent de per 1 januari 1976 in te voeren loonbelasting.

Piano-recital op Sint Maarten

PHILIPSBURG — Donderdagavond vond in het Cultureel Centrum een piano recital plaats van de bekende Franse pianiste Jeanine Bonjean. Door de plotselinge regenval was de belangstelling niet zoals verwacht werd. De toehoorders kregen werken te horen van Chopin, Pasquini, Scarlatti, List en Debussy.

ollars des doods vinden vanuit VS

a Southampton hun weg naar Ierland

DEN. — Enkele dagen nadat de Engelse havenstad Sout- n 200 kilo explosieven ont- probeert Scotland Yard met n macht de Amerikaanse dja. op te rollen die de e groepen van het verboden republikeinse leger (IRA) van wapens voorziet.

de ontdekking van het wapen- hield de politie 45 mensen ondervraging vast. Een aantal n werkt op het in Southamp- ende luxe cruiseschip Queen th 2, dat sinds enkele dagen oven tot onder door recher- wordt onderzocht op verbor- wapens. Men heeft namelijk aanwijzingen dat het schip koeriers en wapenhandelaars gebruikt om de IRA .-Extre- te bevoorraden. Bij Bomaan- in Londen vielen in de en drie maanden acht doden m 180 gewooden. Dinsdag- nog werd een bom naar binnen d bij een luxe restaurant in de e wijk Chelsea. Het resultaat was twee doden en een groot aantal gewonden.

Scotland Yard is er zo zeker van dat zij wat de Queen Elizabeth 2 betreft op het goede spoor zit, dat het uitkammen desnoods in volle zee zal worden voortgezet. Het schip vertrekt namelijk binnenkort naar New York voor een vijf maanden durende cruise naar het Caribische gebied. Het onderzoek op het reusachtige, dertien dekken tellende, schip schijnt tot dusver nog niets te hebben opgeleverd.

De vondst in Southampton kwam niet zomaar uit de lucht vallen. het maandenlange intensieve speurwerk in het hele land leidde steeds weer naar de havenstad als centrum der activiteit van de IRA in Engeland. Daar is trouwens in 1972 de terreurcampagne begonnen. Later breidde deze zich uit naar andere grote steden.

In april vorig jaar werd in de haven van Southampton een grote container met wapens en munitie gevonden en acht maanden later legde Scotland Yard in deze stad de hand op een werkplaats waar in het geheim bommen werden vervaardigd.

Veel in de Verenigde Staten wonende Amerikanen van Ierse afkomst geven geldelijke steun voor een goed doel in Ierland of Ulster zonder de bedoeling te hebben dat daar wapentuig van wordt gekocht.

NORAID, een in de Verenigde Staten opererende instelling die fondsen voor Ierland en Ulster verzamelt, zegt dit te doen voor de gezinnen van politieke gevangenen. Een gedeelte van dit geld gaat zeker naar deze gezinnen, doch de rest verdwijnt in de zakken van wapenhandelaars.

De fondsen die in New York, Boston en Chicago werden bijeengebracht bedroegen in 1972 een half miljoen dollar. De laatste jaren is de geldstroom, volgens sommige aanwijzingen, wat minder geworden, maar in het eerste halfjaar van 1975 werd toch nog minstens honderdduizend dollar bijeengebracht. Overigens zijn de IRA-terroristen niet uitsluitend van deze hulp afhankelijk. Het ontbrekende wordt aangevuld met bankovervallen en andere onwettige praktijken.

Sinds 1972 zijn in de Verenigde Staten tenminste twaalf Amerikanen en Ieren berecht wegens het smokkelen van wapens naar Ierland en Ulster. Vorig jaar april stonden in Baltimore vier personen terecht in verband met een poging 175 geweren en een grote hoeveelheid munitie naar Ierland te smokkelen.

Aan de correcte houding van de Amerikaanse autoriteiten wordt in Dublin noch in Londen getwijfeld. De Amerikaanse ambassade in Dublin weigerde onlangs een visum te verstrekken aan mevrouw Maire Drum, vice-voorzitster van de Sinn Fein, de politieke vleugel van de IRA, omdat zij er volgens de Amerikanen op uitgestuurd was om Ieren in de Verenigde Staten te recruteren.

De bereidheid van de Amerikanen om de Britten zoveel mogelijk te helpen heeft er nog niet toe geleid dat de stroom van dollars des doods, zoals een katholiek gemeenter aadslid in Londonderry het uitdrukte, geheel is ingedamd.

Wat de Zwitsers het meest vrezen

ZUERICH. — De Zwitsers vrezen — in deze volgorde — het meest communisme, politiek extremisme en Arabieren. Dit blijkt uit een opiniepeiling.

Volgens het onderzoek, dat gepubliceerd werd in het Zwitserse weekblad Weltwoche, werd antwoord gegeven op de vraag: Wat denkt u dat een gevaar is voor vrijheid en onafhankelijkheid in Zwitserland?

Circa 60 procent van de 1.016 ondervraagden zei dat men communisme vreesde, 50 procent was bang voor extremisme en 42 procent geloofde dat Arabieren een bedreiging vormden voor de traditionele rust in het land, aldus het weekblad.

Franco, faits divers

MADRID. — Generaal Franco is sinds 1885 het eerste Spaanse staatshoofd dat bij zijn overlijden nog in funktie was. Sinds koning Alfonso op 25 november 1885 in het Pardo-paleis overleed zijn alle Spaanse staatshoofden tot aan Franco in ballingschap gestorven.

Koningin Isabella II stierf op 9 april 1904 in Parijs. Koning Alfonso XIII, die Spanje op 14 april 1931 ontvluchtte, stierf op 28 februari in Rome. De tweede president van de tweede Spaanse republiek, Manuel Azana, overleed op 4 november 1940 in de Franse plaats Montauban. Zijn voorganger, Niceto Alcala Zamoray, stierf 18 februari 1949 in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires.

MADRID. — Prins Juan Carlos zal zaterdag, conform de Spaanse monarchistische traditie, niet tot koning worden gekroond, maar souverein vorst worden door middel van een eed op de fundamentele franquistische wetten en de grondbeginselen van de nationale beweging, het enig toegelaten politieke lichaam.

Franco, die de prins eigenhandig tot opvolger bestemde, heeft het in de door hem persoonlijk geredigeerde successiewet zo beschikt, dat de monarchie niet zonder meer in rechte wordt hersteld, maar nieuw leven wordt ingeblazen als de monarchie van de beweging.

Juan Carlos zal als koning van de beweging voorgaan in de nationale uitvaartplechtigheden van zondag.

MADRID. — De Spaanse kroonraad, waar de uitvoerende macht thans in naam van de prins berust zolang Juan Carlos nog niet is beëdigd als koning van Spanje, heeft donderdag drie decreten uitgevaardigd die kracht van wet hebben.

In het eerste wijst de kroonraad een driemanschap onder leiding van Cortes-president De Valcarcel, Juan Carlos aan als kapitein-generaal van de drie strijdmachtsonderdelen, een titel die tot dusver aan wijlen Franco was voorbehouden.

In het tweede decreet wordt het instituut van de Spaanse koninklijke familie opnieuw ingevoerd. Dit instituut was in 1931, enkele maanden nadat de republiek Spanje was uitgeroepen, afgeschaft. In het derde decreet tenslotte wordt de 22e november, wanneer Juan Carlos de ambtseed zal afleggen, uitgeroepen tot nationale feestdag.

MADRID. — Generaal Franco is gestorven op dezelfde dag en vrijwel hetzelfde tijdstip waarop 39 jaar geleden, 20 november 1936, Jose Antonio Primo de Rivera door een vuurpeloton werd doodgeschoten. De oprichter van de Falange, de politieke organisatie die onder het franquisme zou worden omgedoopt tot nationale beweging, werd terechtgesteld op de binnenplaats van de gevangenis in Alicante. Historici menen dat de executie werd voltrokken om 04.40 uur, vrijwel het tijdstip waarop Franco stierf aan acute hartstilstand.

Primo de Rivera ligt begraven in de rotsbasiliek van het Dal der gevallenen en Franco's gebalsemde lichaam zal daar recht tegenover zijn crypte worden bijgezet.

MADRID. — Doña Carmen Polo, Franco's weduwe, is van het overlijden van haar echtgenoot op de hoogte gebracht door haar schoonzoon, de markies van Villaverde. Deze had als hartchirurg een aandeel in de behandeling van zijn schoonvader en voerde de supervisie over de tekst van de medische communiqués.

Op het tijdstip dat Franco de laatste adem uitblies rustte doña Carmen uit in het Pardo paleis, nadat zij woensdag nog twee uur bij het bed van haar man, die zich toen al in coma bevond, had gewaakt.

MADRID. — De zevenjarige zoon van prins Juan Carlos, prins Felipe de Borbon y Grecia (Griekenland, naar zijn moeder prinses Sophia), zal zaterdag officieel worden aangewezen als Spaans troonpretendent. Op diezelfde dag zal zijn vader als opvolger van generaal Franco worden beëdigd als koning van Spanje.

Volgens de ingewikkelde Spaanse successiewetten, persoonlijk opgesteld door Franco, kan Felipe zijn vader pas opvolgen wanneer hij dertig jaar is. Zou Juan Carlos voor dat tijdstip komen te overlijden, dan moet het interregnum worden overbrugd door een regent of regenten.

Prins Felipe heeft twee oudere zusters, de 11-jarige prinses Elena en de 9-jarige prinses Christina.

De president van Frankrijk, Valéry Giscard d'Estaing, zal woensdag in Madrid het Te Deum bijwonen dat in de kerk van San Jeronomo el Real wordt opgedragen in aanwezigheid van koning Juan Carlos, de Spaanse regering, het corps diplomatique en andere prominenten.

LONDEN. — Na het overlijden van Franco heeft Miss Spanje, de 18-jarige studente Olga Fernandez Perez, besloten zich ten teken van rouw terug te trekken uit de Miss World verkiezing, die gisteravond in de Londense Royal Albert Hall werd gehouden.

Van der Stoel zond condoleancetelegram

DEN HAAG. — De minister van Buitenlandse Zaken, mr. M. van der Stoel, heeft zijn Spaanse ambtgenoot, Pedro Cortina Mauri, in verband met de dood van Franco een condoleance telegram gezonden. De tekst van het telegram luidt als volgt: Ter gelegenheid van het overlijden van het staatshoofd, zijne excellentie generallisimo Francisco Franco Bahamonde, verzoek ik U mijn gevoelens van oprechte deelneming voor het Spaanse volk te aanvaarden. Met gevoelens van de meeste hoogachting. etc...

LUIK. — Een 24-jarige Luikse politie-agent is gearresteerd en opgesloten wegens afpersing en schennis van de openbare eerbaarheid.

Volgens het avondblad Le Soir zou hij regelmatig cafés hebben bezocht waar hij serveerstertjes bedreigde met zijn dienstpistool en ze dwong hun opbrengst aan hem af te staan. Om te voorkomen dat ze hem zouden achtervolgen moesten ze zich vervolgens helemaal uitkleden.

MSTERDAM. — De Amster- se vlaggenfabrikant Faber hte dit dundoek naar het erp voor de nieuwe vlag van iname. De vijfbaans vlag is evoerd in de kleuren groen, wit, d, wit, groen met op de ddelste baan een gele ster. Het oerp is gisteren door de Staten n Suriname worden goedge- rd.

Meer autonomie voor Schotland en Wales

Uitvoerende macht vrijwel onafhankelijk

LONDEN — Tijdens een gezamenlijke zitting van Hoger- en Lagerhuis heeft koningin Elizabeth II gisteren namens de Labourregering Harold Wilson het nieuwe parlementaire jaar geopend met een troonrede waarin, overigens zonder details te geven, een grotere autonomie voor Schotland en Wales in het vooruitzicht wordt gesteld.

Mijn regering zal wetsvoorstellen indienen voor de instelling van vergaderingen in Schotland en Wales, die binnen het raam van het Verenigd Koninkrijk ruime regeringsverantwoordelijkheid zullen uitoefenen, aldus de koningin in haar troonrede die overigens weinig of geen onverwachte punten bevatte.

De kwestie van meer zelfbestuur voor Schotland en Wales, waarover de regering binnen tien dagen in een witboek concrete voorstellen zal doen, wordt een van de belangrijkste constitutionele aangelegenheden sinds eeuwen.

Krachtens de onder het begrip Devolution bekend staande plannen van de Labourregering zou Schotland een eigen uitvoerende macht krijgen die in intern-Schotse aangelegenheden vrijwel onafhankelijk wordt, hoewel de uiteindelijke verantwoordelijkheid bij de centrale regering in Londen blijft liggen. Met hetzelfde voorbehoud zou Wales een eigen bestuurlijk lichaam krijgen.

De wetsvoorstellen van de regering zullen volgens waarnemers zeker tot felle debatten aanleiding geven en het wordt onaannemelijk geacht dat deze voor het eind van deze zittingsperiode, najaar 1976, kunnen zijn afgerond.

Gezien het feit dat de IRA-terreur in Engeland blijft voortwoeden, dinsdag vielen er bij een bomaanslag weer twee doden, was het House of Lords met de strengst mogelijke maatregelen beveiligd.

De koningin kondigde in dit verband ook de indiening van een nieuwe anti-terreurwetgeving aan, die een hechter doortimmerde versie wordt van de vorig jaar afgekondigde noodwet.

De debatten over dit wetsvoorstel zullen ongetwijfeld voor sommige parlementaire kringen aanleiding zijn om de discussie over wederinvoering van de doodstraf voor terroristen wier acties bewust mensenlevens eisen, te heropenen.

De regering-Wilson kondigde aan dat de vorig jaar ingediende voorstellen tot nationalisatie van de vliegtuig- en scheepsbouwindustrie, opnieuw ter tafel zullen worden gebracht.

De beleidsvoorstellen bevatten voorts twee zeer controversiele punten — een wet die de particuliere ziekenhuisbedden uit het pakket van de nationale gezondheidszorg wil afvoeren, wat door de medische professie niet in dank zal worden afgenomen, en een wet die de plaatselijke en regionale onderwijsoverheden wil dwingen zich te conformeren aan het all-in schoolsysteem, waardoor extra begaafde leerlingen niet langer op 11-jarige leeftijd worden uitgeselecteerd voor de betere scholen.

In de buitenlandse politiek blijft de Britse regering een koers volgen die streeft naar verdere ontspanning tussen oost en west, internationale maatregelen tegen de inflatie en een optimale samenwerking in NAVO-verband.

Den Uyl gebiedt matiging in verloop lonen en prijzen

Ontwikkeling loonsom niet boven tien pct

DEN HAAG — Centrale doelstellingen in het beleid van het kabinet is het verwerkelijken van een fundamentele verbetering van de werkgelegenheid. Daartoe zal, aldus een woensdagavond door de rijksvoorlichtingsdienst uitgegeven communique, over de afzonderlijke gesprekken van een kabinetsdelegatie met de vakcentrales en met de werkgevers, onder meer op korte termijn tot een wezenlijke ombuiging van de inflatiespiraal moeten worden gekomen. Om hiertoe te geraken acht het kabinet een zeer duidelijke matiging zowel in de ontwikkeling van de arbeidsinkomens als van de prijzen dwingend. Het kabinet vindt dit temeer noodzakelijk nu uit recente economische gegevens is gebleken dat een herstel niet dan op wat langere termijn te verwachten is. Een andere reden voor die noodzakelijkheid vindt het kabinet dat men er in de bondsrepubliek Duitsland — tegelijkertijd de belangrijkste handelspartner en grote concurrent van Nederland op de wereldmarkt — opnieuw in lijkt te slagen de ontwikkeling van lonen en prijzen te matigen. Het kabinet maakt onderscheid tussen het beleid voor 1976 en dat voor daaropvolgende jaren. Wat het beleid voor na 1976 aangaat, acht het gezamenlijk overleg tussen kabinet en de sociale partners gewenst.

Voor het in 1976 te voeren beleid ten aanzien van lonen en prijzen heeft het kabinet in de afzonderlijke gesprekken met vakcentrales en met werkgevers als uitgangspunt genoemd dat de ontwikkeling van de loonsom per werknemer duidelijk beneden de tien procent moet blijven. Oogmerk is een zo billijk mogelijke lastenverdeling, waarbij het kabinet blijft streven naar een lichte verbetering in het reëel vrij besteedbare inkomen van de laagste inkomenstrekkers.

Handhaving van een redelijke mate van koopkracht is tevens het doel van het kabinet. In ieder geval zal er echter geen initiele loonsverhoging kunnen zijn.

Zuid-Afrika biedt aan westen faciliteiten aan

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse minister van Defensie P. Botha, heeft in een redevoering gezegd dat het onzinnig zou zijn als het westen niet op ruimere schaal gebruik maakt van de strategische faciliteiten van Zuid-Afrika. Wij zijn een rots in de branding, temidden van de woelige wateren van de internationale politiek. Botha noemde met name het marine-communicatiecentrum Silvercentra op het zuidelijk halfrond, en de Zuidafrikaanse havenfaciliteiten als mogelijke bijdragen tot de westerse defensie. Hij wees op de strategische betekenis van de route rond de kaap, vooral in de tijden dat het Suez-kanaal gesloten was. In deze rede repte de Zuidafrikaanse minister niet over Angola, maar enkele dagen geleden zei hij dat Zuid Afrika het helse gevaar van het communisme, dat zijn grenzen bereikt, moet keren.

derland rouwt t voor Franco

HAAG. — In Nederland zal wege de dood van Franco de vlag halfstok worden gehesen, en het zal geen rouw in acht nemen, s heeft de woordvoerder van het isterie van Buitenlandse Zaken evraagd meegedeeld. Het hof zal n rouw in acht nemen.

er het halfstok hijsen van de vlag regeringsgebouwen in geval van dood van het hoofd van een staat mee Nederland diplomatieke bekingen onderhoudt wordt van l tot geval .. beslist. Ook over het ondigen van hofrouw — welke aat uit kledingvoorschriften voor koninklijke familie en de hofhou- g, en een keuze uit evenementen wel en niet worden bezocht — rden van geval tot geval beslissin- n genomen.

Van de Nederlande ambassade in adrid en de Nederlandse Consulaten n andere Spaanse steden wappert de lag wel halfstok: diplomatieke en onsulaire posten volgen de gebrui- en van het land, aldus de woord- oerder.

Indien de Spaanse ambassade in Den Haag een condoleance-register pent, zal dit door de chef protocol van het ministerie van Buitenlandse Zaken worden getekend. De Nederlandse ambassadeur in Madrid, mr. J.H.O. Insinger, zal als ambassadeur in buitengewone zending Nederland vertegenwoordigen bij de begrafenis van Franco en de installatie van Juan Carlos. De negen EEG-landen hebben besloten hierin eenzelfde lijn te volgen.

Ford aarzelt met hulp aan New York

WASHINGTON. — De Amerikaanse president Ford heeft verklaard dat hij volgende week beslist of hij al dan niet een wet die New York van een bankroet moet redden, zal steunen. Eerst wil hij zien wat New York doet op het gebied van belastingverhoging.

In een verklaring zei Ford dat de steunwet die nu in het Huis van Afgevaardigden is, niet ter zake doet daar de wet niet van toepassing is op de huidige situatie en ik er een veto er zou uitspreken. Ford zei ervan overtuigd te zijn dat een bevredigende oplossing kan worden bereikt wanneer New York in de richting van fiscale verantwoordelijkheid blijft gaan.

De Amerikaanse president vroeg het congres in de tussentijd een wet aan te nemen, die een faillissement moet vergemakkelijken voor het geval dat New York niet aan zijn verplichtingen kan voldoen.

Mevr. Papadopoulos moet terechtstaan

ATHENE. — Mevr. Despina Papadopoulos, de echtgenote van de voormalige president van Griekenland, is gedagvaard in verband met de verduistering van 750.000 drachmen waarvoor zij eind vorig jaar werd aangehouden.

Zij zou dit bedrag wederrechtelijk aan de schatkist hebben onttrokken en op haar bankrekening hebben gezet. Haar naam kwam onder meer voor op de loonlijst als secretaresse van haar man, een functie die zij voor de machtsovername van april 1967 bekleedde maar daarna niet meer heeft uitgeoefend terwijl zij wel werd doorbetaald. Tegelijk met haar staan drie officieren terecht die de daarvoor benodigde papieren valselijk hebben ondertekend.

Nog zes vluchten vanuit Suriname voor 25 november

DEN HAAG. — Vóór 25 november, de dag waarop Suriname onafhankelijk wordt, zullen de KLM en de Surinaamse luchtvaartmaatschappij nog zes vluchten Paramaribo — Amsterdam maken, te weten drie lijnvluchten en drie extra-vluchten. Aldus heeft minister Westerterp van Verkeer en waterstaat in de Tweede Kamer meegedeeld tijdens een ingelast mondeling vragenuurtje.

Extra-vluchten boven het nu vastgestelde schema mogen niet gemaakt worden, omdat de opvangmogelijkheden in Nederland uitgeput zijn. Ook zal de bewindsman geen toestemming geven aan andere maatschappijen om tussen Suriname en Nederland te vliegen.

Nigeria verzacht marihuanawetten

LAGOS. — Nigeria heeft bij decreet van het staatshoofd, generaal Murtala Muhammed, de doodstraf afgeschaft voor het verbouwen en verkopen van marihuana. De doodstraf voor deze vergrijpen was negen jaar geleden ingevoerd. De straffen voor het in bezit hebben of het gebruiken van marihuana zijn teruggebracht van tien jaar gevangenisstraf tot een boete van 200 naira (ca. 300 Ant. gulden) en/of een half jaar hechtenis. Op export van marihuana blijft een straf van tien jaar gehandhaafd.

FBI vraagt 23.000 dollar voor dossier-Rosenbergs

Zonen geexecuteerde spionnen naar rechter

WASHINGTON. — De twee zonen van Julius en Ethel Rosenberg zullen meer dan 23.000 dollar aan de federale recherche (FBI) moeten betalen als zij in het bezit willen komen van het dossier dat diende als basis voor de aanklacht tegen hun ouders. Deze werden in 1953 naar de elektrische stoel gestuurd op beschuldiging van het doorgeven van het geheim van de waterstofbom aan de Sovjet-Unie.

Een woordvoerder van het ministerie van Justitie verklaarde dat de zonen van het echtpaar Rosenberg slechts een à twee dagen hadden om deze som te betalen. Als die termijn voorbij is zal eenieder de ca 30.000 pagina's tellende documenten kunnen krijgen tegen het storten van 23.451 dollar en 80 dollarcent.

Het hoofd van de FBI, Clarence Kelley, heeft Michael en Robert Meeropol — de zonen van de Rosenbergs die de naam van hun pleegouders hebben aangenomen — in een brief laten weten dat het bedrag bedoeld was om de kosten te dekken van het onderzoek en het laten maken van de kopieën.

Robert Meeropol heeft onmiddellijk laten weten dat het verzoek om geld van de FBI onaanvaardbaar was en dat zijn broer en hij zich opnieuw tot de rechtbank zullen richten om zonder kosten over de documenten te kunnen beschikken.

Na een zeer lange gerechtelijke strijd hadden de zonen tenslotte deze zomer bereikt dat de betrokken documenten te hunner beschikking zouden worden gesteld op grond van de wet op de vrijheid van informatie. Deze wet staat de regeringsinstanties echter toe zich financieel schadeloos te stellen voor de onkosten.

Behalve de financiële kwestie hebben de zonen van de Rosenbergs nog een andere grief jegens de FBI. Zij menen dat de 30.000 pagina's slechts de helft omvatten van het dossier inzake de affaire-Rosenberg dat zij in zijn geheel willen hebben.

Van zijn kant heeft de minister van Justitie kosteloos aan de Meeropols de 1.600 pagina's aan documenten verstrekt waarover hij beschikte.

Defensiebegroting VS rond 110 miljard dlr

WASHINGTON. — De Amerikaanse senaat heeft dinsdagavond met 87 tegen zeven stemmen een wetsontwerp aanvaard voor defensieuitgaven van 112,6 miljard dollar voor een periode van 15 maanden, gerekend vanaf 1 juli. Dit bedrag is 8,3 miljard dollar lager dat hetgeen president Ford had gevraagd. Het Huis van Afgevaardigden was akkoord gegaan met een bedrag van 111,8 miljard dollar.

Het ontwerp moet nu aan beide Huizen van het congres worden voorgelegd teneinde tot een vergelijk te komen.

Amigoe's

English Companion

Local industries to receive state protection

Caracas introduces new policy for substitution of imports

CARACAS — Dr. Gumersindo Rodriguez, Venezuelan Minister of state for Planning, announced the government will institute new policy for the substitution of imports of capital and intermediary goods.

He said the new program is not designed to eliminate the imports of those goods, but rather to provide state protection to local industries with the capacity to produce. The new policy will be stimulated through credit loans and fiscal incentives.

Dr. Rodriguez made the announcement in an address to the Venezuelan-American Chamber of Commerce, outlining the major aspects of the nation's five-year development plan.

The national plan must be conceived as an instrument for the conquest of economic and social progress of the country, he said. "The plan is not just a beautifully bound book, but a working tool which the government has used since the very beginning of President Carlos Andres Perez, term of office.

He reiterated that the expansion of popular demand is the basis for the nation's economic growth.

"The wage and salary increases and the establishment of a minimum salary immediately set this pattern, affecting some 300.000 needy [illegible] bolivars weekly at the beginning of 1974, he declared.

The wage and salary increases generated purchasing power amounting to more than seven billion bolivars and benefitted some three million Venezuelans, he added.

He noted that the measure produced some fears in certain sectors, where it was believed, that higher wages and salaries would have increased cost and that such a situation would not have helped to absorb the unemployed.

"There is proof that the contrary occured and that industry, agriculture and employment opportunities expanded", he affirmed.

"Greater demand for essential goods will improve our balance of payments and contribute towards maintaining the strenght of the bolivar. Greater consumption creates employment and saves foreign exchange", he emphasized.

Touching on the nationalization of the petroleum industry, he observed that the U.S. oil market is expanding while its reserves have diminished.

He charged that the multinationals operating in Venezuela did not invest in new areas of exploration and as a result, new reserves have not been found.

But he have assurances that the government's new oil policy is a better guarantee for continued supplies to the U.S. market, than "the traditional and stagnant policy of the multinationals regarding investments for exploration".

"New oil policy as set down in the national plan, calls for more investment for exploration and the exploitation of the Orinoco heavy crude belt which will bring in the same income by exporting these crudes after they have benn duly processed", he affirmed.

Israeli students Arabs murder three

TEL AVIV. — Arab guerrillas killed three Israeli students and apparently escaped unscathed to the Syrian lines after a night raid on a border settlement in the Golan Heights, the army said. The three guerrillas, two wearing stocking masks and one an Arab headdress, burst into a dormitory at the religious farm settlement of Ramat Hamagshimim thursday night. They shot three 19-year-old Israelis dead and hurled an axe at another, wounding him as he fled for cover. The raid came only 10 days before the United Nations mandate on the Golan Heights expires. U.N. Secretary General Kurt Waldheim is due in the Middle East this week for talks with Syrian leader President Hafez Al-Assad on renewal of the U.N. peacekeeping operation.

15 year jail sentence demanded for Guillaume

DUSSELDORF, WEST GERMANY — The prosecution has demanded a 15-year jail sentence for alleged East German master spy Guenter Guillaume, on trial here for treason. Until his arrest in April last year, Guillaume, 48, was a close aide of former Chancellor Willy Brandt, who later resigned and took full responsibility for the affair. Prosecutor Siegfried Buback, West Germany's chief federal attorney, called for a 10-year sentence for Guillaume's wife, Christel, 47, who faces a lesser treason charge. Herr Buback said both acted out of base motives and had severely damaged West German interests through their systematic secret service activities.

Mine explosion kills British soldier in Ulster

BELFAST — A British soldier was killed and another seriously injured by a land mine explosion in the Crossmaglen border area of south Armagh yesterday. Northern Ireland Secretary Merlyn Rees was visiting army units in the county at the time but military sources said he was not near the Crossmaglen area, a stronghold of the outlawed Irish Republican Army (IRA). Nine British soldiers have now been killed in IRA attacks on army patrols in the south Armagh border territory this year. Most of the deaths have been caused by mines detonated under their vehicles.

President Peron under pressure to resign

BUENOS AIRES. — President Maria Estela Peron came under yet more pressure to resign, with and opposition party demanding that she should be examined by doctors to determine whether she was fit to rule. The proposal was tabled by the small Bloquista Party from San Juan province which formally requested on November 7 that the Chamber of Deputies (Lower House) should begin impeachment proceedings against against señora. Congress has so far ignored the impeachment call.

Arabs may bring Palestinians in at talks with EEG

BRUSSELS — The Arab delegation may press for direct Palestinian participation in the cooperation dialogue between the common market and Arab states when experts from the two sides meet today in Abu Dhabi, informed EEC sources said here.

So far individual Palestinians have been able to participate as part of the Arab delegation under an arrangement whereby each side has a single team whose members are not identified by nationality.

Miss World

LONDON. — Miss Puerto Rico, the 18-year-old Wilnellia Merced, was chosen Misse World 1975. Runner-up was Miss Germany, 22-year-old, Miss Marina Langner, and Miss United Kingdom, 22-year-old model Vicki Harris — who had been 6-1 betting favorite — was third.

The new Miss World, chosen by nine judges from 63 contestants, gets a 3,000 sterling prize.

In fourth place was Miss Cuba, Maxie Clark, 22, and Miss Yugoslavia, 19-year-old Lidija Verkovska, came fifth.

Fighting resumes in Beirut again

BEIRUT — Left and right-wing Gunmen attacked each other with rifles, rockets and mortars in Beirut's eastern suburbs yesterday, as Lebanon's three-week-old ceasefire appeared to have ended. Beirut radio said most suburban roads were unsafe because of snipers and kidnappers at roadblocks. Gunmen roamed streets in the mainly moslem districts of west Beirut and kidnapped several people in relatiation for the abduction and killing of people from their quarter on thursday.

Letter bomb sent to Australia's governor

CANBERRA — Security officials yesterday intercepted a letter bomb addressed to Australia's governor general Sir John Kerr. The device was rendered harmless after being detected during a routine screening process at the Canberra post office. It was addressed to Sir John in block-like handwriting similar to that on letter bombs sent earlier this week to Prime Minister Malcolm Fraser and Queensland Premier Johannes Bjelke-Peterson.

Interim administration envisaged for Sahara

RABAT — Spain will immediately set up an interim administration in western Sahara with the participation of Morocco and Mauritania and the collaboration of the local tribal assembly (Jemaa), according to an agreement concluded in Madrid last week. The test of the six point accord, released by officials yesterday, said the administration will be led by the Spanish governor general of the territory helped by two assistant governors appointed by Morocco and Mauritania. Spain will leave the territory entirely on February 28.

Vatican radio pays tribute to Franco

VATICAN CITY — Vatican Radio, in a Spanish language broadcast, has paid tribute to General Francisco Franco as „a man of extraordinary political capacity" whose memory should be treated with respect.

The Soviet communist party newspaper Pravda on the other hand declared "the political scene of Europe has been finally cleansed of the last fascist dictator."

Wedding ring foud in tray of grapes

LONDON. — A greengrocer found a wedding ring in a tray of grapes here while 2,500 miles away a young Greek Cypriot bride mourned its loss. The ring slipped from the finger of 18-year-old Marina Andreou from near Limassol while she was packing grapes for export to Europe.

No presidential involvement proves in CIA plots

WASHINGTON — A report documenting CIA involvement in plots to kill foreign leaders said there was no clear evidence of presidential approval of any assassination attempt. The report, issued but the Senate committee on intelligence, despite strenuous objections from President Ford, spanned CIA plots hatched during the Eisenhower, Kennedy, Johnson and Nixon Administrations. It said the intended victims were Cuban Prime Minister Fidel Castrom Congolese leader Patrice Lunumba, South Vietnamese President Ngo Dinh Diem, Dominican Dictator Rafael Trujillo, and Chilean Army Chief Rene Schneider.

Wall Street stocks

NEW YORK — Burdened with the fiscal problems of New York and with worry that the Federal Reserve Board may tighten the screws a bit on U.S. monetary policy, the stock market yesterday extended its slowm downward drift. The monetary fears emerged after the Federal Reserve Bank of New York late, thursday reported a sharp increase in the nation's money supply for the second week in a row. Some money market analysts, however attributed the rise in the money supply to seasonal factors, and did not expect it to have any immediate impact on Fed. policy. The Fed. has been following a moderate monetary policy recently to fuel economic recovery. The D-J Industrials lost about three points.

New York temporarily out of financial trouble

NEW YORK — New York yesterday found 100 million dollars it needed to meet its payroll and suppliers'bills due today after a tense day of waiting for New York state to come up with promised money. The city's chief financial officier, Controller Harrison Goldin, immediately rescinded an order issued earlier in the day holding up payroll cheques to the city's 300.000 workers. Meanwhile, officials said they were still worried that hesitation by President Ford in backing federal loan guarantees for New York might kill promises of short-term loans of 175 million dollars to meet city debt repayments due next week.

Underground nuclear test in Nevada

WASHINGTON — The United States conducted an undergroundm nuclear test yesterday at its Nevada test site, the U.S. energy research and development administration announced. The test, in the range between 200 and 1.000 kilotons, was the 14th this year, the administration said.

Congress insists on indicting Kissinger

WASHINGTON — Congressmen have ignored an appeal by President Ford and voted to press ahead with three contempt of Congress citations against Secretary of State Henry Kissinger. The House of Representatives intelligence committee agreed to send reports on all three citations to the full House, clearing the way for a vote early next month. But committee chairman Otis Pike said the proceedings might be dropped if the Administration provided requested information on secret U.S. intelligence activities.

ROME — Spanish communist party leader Santiago Carrillo was quoted as predicting that the first political struggle in post-Franco Spain would be over the fate of political prisoners. A referendum on the future form of government in Spain was the only solution to the country's post-Franco political problems, he said.

Rumsfeld s[illegible] Secretary of [illegible]

WASHINGTON [illegible] Rumsfeld, a for[illegible] NATO, was sworn [illegible] States Secretary [illegible] President Ford [illegible] advocacy of strong [illegible] an insurance for pe[illegible] House chief of [illegible] Rumsfeld was [illegible] Pentagon post wh[illegible] dismissed Mr James [illegible] this month amid te[illegible] cabinet.